

# CLEANLOAD NEXUS

ZŁĄCZE DO PRZELEWU ZAMKNIĘTEGO Z NASADKAMI EASYCONNECT

NR KAT.: PNR-CN100

INSTALACJA I

INSTRUKCJA EKSPLOATACJI





# SPIS TREŚCI

|           |  |    |
|-----------|--|----|
| 1. ....   | INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....                    | 4  |
| 2. ....   | UKŁAD I CZĘŚCI W ZESTAWIE .....                              | 5  |
| 3. ....   | DANE TECHNICZNE .....  | 6  |
| 4. ....   | OPIS I PRZEZNACZENIE .....                                   | 6  |
| 5. ....   | MONTAŻ .....   | 7  |
| 5.1 ..... | Montaż urządzenia Cleanload Nexus .....                      | 7  |
| 5.2 ..... | Układ przewodów urządzenia Cleanload Nexus .....             | 8  |
| 5.3 ..... | Podłączanie węża ssawnego .....                              | 9  |
| 5.4 ..... | Podłączanie węża doprowadzającego wodę do płukania .....     | 10 |
| 6. ....   | OBSŁUGA .....  | 10 |
| 6.1 ..... | Przygotowanie do użycia .....                                | 10 |
| 6.2 ..... | Aby przymocować pojemnik do urządzenia Cleanload Nexus ..... | 11 |
| 6.3 ..... | Procedura częściowego opróżnienia pojemnika .....            | 12 |
| 6.4 ..... | Procedura całkowitego opróżnienia pojemnika .....            | 16 |
| 7. ....   | CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....                              | 20 |
| 7.1 ..... | Czyszczenie urządzenia Cleanload Nexus .....                 | 20 |
| 7.2 ..... | Przechowywanie urządzenia Cleanload Nexus .....              | 20 |
| 7.3 ..... | Konserwacja urządzenia Cleanload Nexus .....                 | 21 |
| 7.4 ..... | Przegląd i wymiana zaworów parasolowych .....                | 21 |
| 8. ....   | OBSŁUGA UCHWYTU STEROWANIA .....                             | 23 |
| 9. ....   | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....                                | 24 |
| 9.1 ..... | Arkusze zapisu usterek .....                                 | 25 |
| 10. ....  | LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH .....                                | 26 |
| 11. ....  | GWARANCJA .....  | 27 |



# 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NALEŻY PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE DO WGLĄDU: Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji, obsługi i rutynowej konserwacji urządzenia Cleanload Nexus.

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

**!** To jest symbol ostrzegawczy. Gdy ten symbol jest widoczny, nie wolno go ignorować! Należy zwrócić uwagę na jedno z następujących słów sygnalizujących i pamiętać o ryzyku odniesienia obrażeń:

**▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO** Ostrzega o zagrożeniach, które mogą spowodować poważne obrażenia ciała, śmierć lub poważne uszkodzenia mienia.

**▲ OSTRZEŻENIE** Ostrzega o zagrożeniach, które mogą spowodować poważne obrażenia ciała, śmierć lub poważne uszkodzenia mienia.

**▲ PRZESTROGA** Ostrzega o zagrożeniach, które mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Słowo **UWAGA** wskazuje na specjalne instrukcje, które są ważne, ale nie odnoszą się konkretnie do zagrożeń.

## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Należy dokładnie przeczytać i respektować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji oraz w samym urządzeniu Cleanload Nexus. Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i obsługi może doprowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia, a także do utraty roszczeń z tytułu szkód.

Należy zrozumieć zastosowania, ograniczenia i potencjalne zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia Cleanload Nexus. Etykiety bezpieczeństwa muszą być przymocowane do urządzenia Cleanload Nexus i dobrze widoczne. Należy wymienić brakujące lub uszkodzone etykiety.

**▲ OSTRZEŻENIE** **Montaż i połączenia urządzenia Cleanload Nexus muszą być wykonywane przez specjalistów przeszkolonych w zakresie naprawy i konserwacji opryskiwacza.**

- ▲ OSTRZEŻENIE** Do montażu na opryskiwaczu należy używać wyłącznie węży i łączników zgodnych z zalecanymi specyfikacjami producenta opryskiwacza.
- Należy używać wyłącznie łączników rur, przewodów i węży, które nie były wcześniej używane i które spełniają podane maksymalne wartości znamionowe ciśnienia dla urządzenia Cleanload Nexus. Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie węże pod kątem uszkodzenia lub zużycia.
- ▲ OSTRZEŻENIE** Należy przestrzegać przepisów i zaleceń dotyczących środków ochrony osobistej (PPE).

|   |   |
|---|---|
|  | Podczas pracy z urządzeniem Cleanload Nexus należy używać środków ochrony osobistej zalecanych na etykiecie produktu agrochemicznego.   |
|  | Jeśli etykieta produktu agrochemicznego nie wymaga stosowania określonych środków ochrony osobistej, podczas obsługi, konserwacji lub serwisowania urządzenia Cleanload Nexus należy nosić rękawice, okulary ochronne i fartuch lub kombinezon odporny na środki chemiczne. |

## Przed użyciem urządzenia Cleanload Nexus:

- Upewnić się, że przełącznik Cleanload Nexus jest bezpiecznie zamontowany na opryskiwaczu lub w innym miejscu montażu.
- Zawsze przestrzegać przepisów podczas wybierania miejsca, w którym można napełnić opryskiwacz środkami chemicznymi.
- ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO** Upewnić się, że wszystkie węże są prawidłowo podłączone, działa ssanie opryskiwacza i że zawory parasolowe są na swoim miejscu.
- Należy używać wyłącznie pojemników wyposażonych w nasadkę Easyconnect. Nie wolno zdejmować ani zakładać nasadki do żadnego innego pojemnika, z wyjątkiem pojemnika z wodą lub środkiem czyszczącym, który jest używany do czyszczenia urządzenia Cleanload Nexus w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używać urządzenia Cleanload Nexus przy ciśnieniach poza zakresem podanym w niniejszej instrukcji.
- Używać urządzenia Cleanload Nexus tylko w temperaturze od 0° do 60°C (od 32° do 140°F).
- Nie wolno transportować ani przenosić urządzenia Cleanload Nexus z podłączonym pojemnikiem na substancje chemiczne.
- Uszkodzone podzespoły i zespoły należy natychmiast wymienić. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## Po użyciu urządzenia Cleanload Nexus:

- ▲ PRZESTROGA** Należy zawsze czyścić urządzenie Cleanload Nexus zgodnie z instrukcjami.
- Podczas czyszczenia urządzenia Cleanload Nexus należy przestrzegać przepisów dotyczących czyszczenia opryskiwacza.
- Nie pozostawiać stężonych środków agrochemicznych w urządzeniu Cleanload Nexus przez dłuższy czas po przelaniu.
- Urządzenie Cleanload Nexus należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, w którym temperatura jest zawsze dodatnia i które zawsze jest niedostępne dla dzieci i zwierząt.
- W przypadku przechowywania urządzenia w okresie zimowym lub w przypadku spodziewanych warunków zamarzania czyścić urządzenie Cleanload Nexus zgodnie z instrukcjami, a następnie dodatkowo przepuścić przez nie mieszaninę wody i płynu zapobiegającego zamarzaniu w stężeniu 50/50.
- Gdy urządzenie Cleanload Nexus nie jest używane, należy założyć górną pokrywę.
- Sprawdzić, czy nie ma wycieku z jakiegokolwiek części urządzenia Cleanload Nexus lub węży połączeniowych oraz czy uchwyt stawia duży opór przy próbie obrócenia i usunięcia przed następnym użyciem.
- Nie należy podejmować prób konserwacji lub naprawy urządzenia Cleanload Nexus bez odpowiedniego przeszkolenia, narzędzi i części, ponieważ użycie jakiegokolwiek zamiennika może doprowadzić do uszkodzenia i awarii złącza. Instrukcje dotyczące konserwacji i serwisowania są zawarte w instrukcji serwisowej i konserwacji

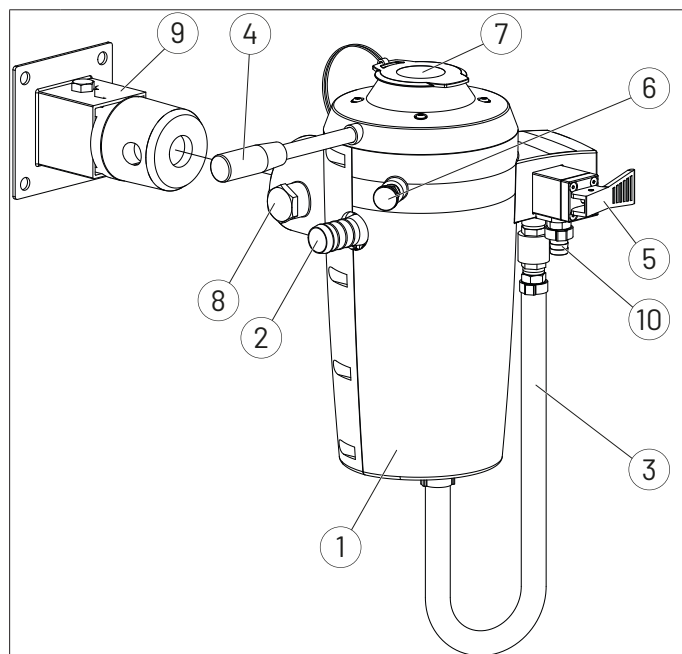
## **▲ PRZESTROGA** Ostrzeżenie o niebezpiecznych substancjach

- Przed przechowywaniem, serwisowaniem lub rozmontowaniem urządzenia Cleanload Nexus z jakiegokolwiek powodu należy je zawsze opróżnić i wyczyścić.
- Przed zwróceniem urządzenia Cleanload Nexus do serwisu w celu konserwacji lub naprawy należy je zawsze opróżnić i wyczyścić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub naprawczych należy upewnić się, że stosowane są odpowiednie środki ochrony osobistej.

## 2. UKŁAD I CZĘŚCI W ZESTAWIE

**UWAGA:** Urządzenie Cleanload Nexus zaprojektowano do podłączenia do układu ssania opryskiwacza, który jest używany do obsługi pojemnika indukcyjnego.

Konieczne jest również podłączenie do źródła czystej wody do płukania.



|    |   |
|----|---|
| 1  | Korpus urządzenia Cleanload Nexus   |
| 2  | Wylot króćca węża ssawnego  |
| 3  | Wewnętrzny wąż wody do płukania   |
| 4  | Uchwyt sterowania (niezamocowany w momencie dostawy). Wkręcić we wskazanym miejscu.       |
| 5  | Dźwignia wody do płukania   |
| 6  | Pokrętło zwalniania blokady   |
| 7  | Pokrywa górna   |
| 8  | Mocowanie ze śrubą  |
| 9  | Punkt mocowania (do bezpiecznego zamocowania na opryskiwaczu, ścianie, stojaku lub stole) |
| 10 | Wlot wody do płukania   |

Szczegółowe informacje na temat podłączania węża do opryskiwacza można znaleźć w sekcji 5.2.

### Inne akcesoria i osprzęt:

|  |  |
|--|--|
|  | NR KAT.: 2910-0040<br>Zaciski węża 25 mm do podłączenia węża ssawnego<br>Liczba: 2                             |
|  | P/N:2910-0039<br>Zaciski opaskowe 22-25 mm do podłączenia węża doprowadzającego wodę do płukania<br>Liczba: 2  |
|  | NR KAT.: PNRNEX-KITUMB<br>Zestaw zaworu parasolowego CTS<br>LICZBA 1 (zestaw 2 zaworów)                        |
|  | NR KAT.: 2900-0111<br>Skalibrowany wąż ssawny 1 cal (1 liter, oznaczenia w odstępach co 25 ml)<br>Długość: 4 m |
|  | NR KAT.: 2900-0112<br>Wąż doprowadzający wodę do płukania 16 mm (I/D)<br>Długość: 2,5 m                        |
|  | NR KAT.: 2420-0048<br>Prześciówka króćca 17 mm do 3/8 cala BSP<br>Liczba: 1                                    |
|  | NR KAT.: 2404-0479<br>Prześciówka króćca 1 cal, gwint BSP x 1 cal (25 mm)<br>Liczba: 1                         |
|  | NR KAT.: 6030-0008<br>Etykiety do mocowania na wężu ssawnym<br>Liczba: 1                                       |
|  | NR KAT.: EC-CAP01<br>Nasadka Easyconnect wyłącznie do czyszczenia (rozdział 7.1)<br>Liczba: 1                  |
|  | NR KAT.: PNR-CN100-OIPM<br>Instrukcja obsługi i montażu<br>Liczba: 1   |

### 3. DANE TECHNICZNE

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Model:   | Cleanload Nexus                     |
| Numer części:  | PNR-CN100                           |
| Zakres roboczy ciśnienia wody do płukania:   | 3,5-7,0* bar<br>(optymalne 5,0 bar) |
| Zakres roboczy ssania zwężki Venturiego:   | od -0,4 do -1 bar                   |
| Masa złącza Cleanload Nexus:   | 8,5 kg                              |
| Maksymalna masa całkowita złącza Cleanload Nexus z największym pojemnikiem:                              | 28 kg                               |
| Pojemność pojemnika przeznaczonego do pracy z układem  | 1-15 l                              |
| Czas opróżniania i płukania pojemnika o pojemności 15 l i ciśnieniu wody do płukania 3,5 bar (ISO 21191) | Okolo 2 min                         |
| Objętość wody wymagana do skutecznego płukania (płyn testowy ISO 21191 przy ciśnieniu 3,5 bar)**         | Pojemnik 5 l: 31 l                  |
|  | Pojemnik 10 l: 31 l                 |
|  | Pojemnik 15 l: 32 l                 |

\* Ciśnienie wyższe niż wskazane powinno być ograniczone.

\*\* Średnie w oparciu o testy z różnymi typami pojemników.

|  |   |
|--|---|
| <br>Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 20<br>1004 LAUSANNE - Switzerland<br><hr/> <b>CLEANLOAD NEXUS</b> P/N: PNR-CN100<br><br>Serial number: 1234567890 / 0001<br>Manufacturing date: 08.2021<br>cleanloadnexus.com<br>9N323990<br>MADE IN ITALY | Numer części i dodatkowe informacje identyfikacyjne są zapisane na etykiecie przymocowanej do zewnętrznej obudowy urządzenia Cleanload Nexus. |
|--|---|

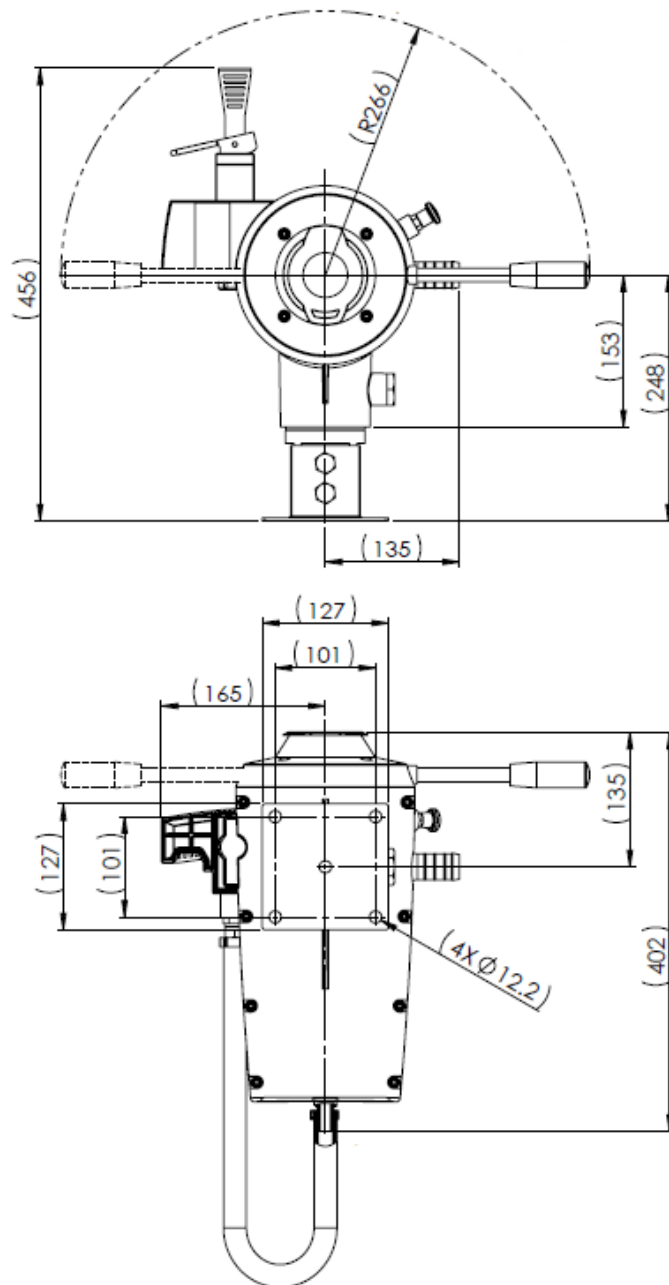
### 4. OPIS I PRZEZNACZENIE

Urządzenie Cleanload Nexus jest przeznaczone do przesyłania płynnych produktów agrochemicznych z opakowania, które jest fabrycznie wyposażone w nasadkę Easyconnect, do głównego zbiornika opryskiwaczy rolniczych w celu zapobieżenia narażeniu operatora i środowiska na kontakt z zanieczyszczeniami.

#### Nieprawidłowe użycie:

Wszelkie inne zastosowania są uważane za niewłaściwe i są zabronione. Wszelkie pytania dotyczące dopuszczalnych zastosowań należy kierować do firmy Pentair lub lokalnego przedstawiciela serwisu opryskiwacza.

Praca poza zalecanymi zakresami ciśnienia i warunków otoczenia spowoduje unieważnienie gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia mienia, poważnych obrażeń lub śmierci.



Wszystkie wymiary podano w mm.

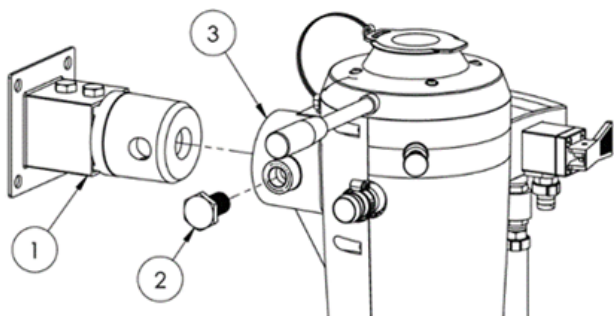
Przed zamontowaniem urządzenia Cleanload Nexus należy upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca na obrót uchwytu sterowania i zamontowanie pojemnika.

- NIE używać z opakowaniem, które nie zostało fabrycznie wyposażone w nasadki Easyconnect.
- NIE używać z granulami, proszkami ani substancjami stałymi w zawieszynie.
- NIE wolno wprowadzać żadnych zmian ani modyfikacji w urządzeniach Cleanload Nexus lub ich podzespołach, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia Cleanload Nexus pod wpływem narkotyków lub alkoholu.
- NIE wolno używać w środowiskach korozyjnych lub wybuchowych.

## 5. MONTAŻ

### 5.1 Montaż urządzenia Cleanload Nexus

Urządzenie Cleanload Nexus musi być bezpiecznie zamontowane na stabilnej podstawie. Nie może się poruszać przy obracaniu dźwigni sterującej.



Dokładnie zamocować punkt mocowania (rys. 1) do opryskiwacza, ławki, ściany lub stojaka.

We wszystkich przypadkach należy upewnić się, że punkt mocowania jest bezpieczny i wytrzymałe obciążenie 28 kg. Ustawić łącznik montażowy (rys. 3) urządzenia Cleanload Nexus nad punktem mocowania (rys. 1) i zamocować za pomocą śruby (rys. 2).



**▲OSTRZEŻENIE** Podczas montażu urządzenia Cleanload Nexus należy upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo podłączone.

Wąż ssawny opryskiwacza nie może być zamknięty lub zatkany. Przed montażem zaleca się sprawdzenie ssania opryskiwacza za pomocą odpowiedniego próżniomierza.

W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą opryskiwacza lub punktem serwisowym w celu uzyskania porady.

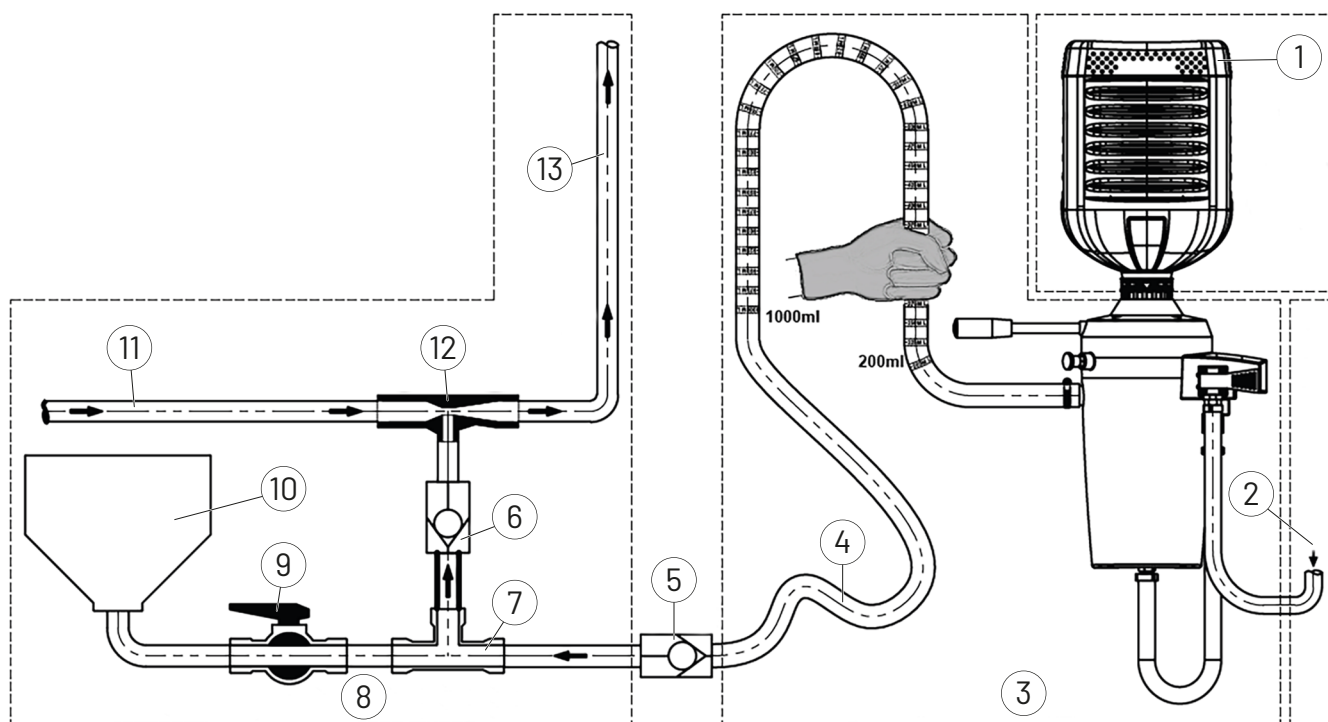
#### Zalecenia:

- Uchwyt sterowania urządzenia Cleanload Nexus nie może być zamontowany wyżej niż 130 cm nad ziemią lub platformą obsługową.
- Urządzenie Cleanload Nexus powinno być zamontowane nieco powyżej punktu, w którym wąż ssawny wchodzi do induktora opryskiwacza (zwężki Venturiego), aby skrócić czas napełniania i usprawnić czyszczenie. Nie dopuszczać do tworzenia się zwisów węża ssawnego, ponieważ mogą gromadzić się w nich pozostałości.
- Zamontować urządzenie Cleanload Nexus w pobliżu induktora (zwężki Venturiego) na opryskiwaczu. Upewnić się, że wąż ssawny będzie wystarczająco długi, aby można go było unieść w miejscu pomiaru, jak pokazano w sekcji 5.2.
- **▲ PRZESTROGA** Jeśli urządzenie Cleanload Nexus jest montowane na opryskiwaczu na stałe, należy upewnić się, że jest ono zabezpieczone przed błotem, kurzem i uderzeniem przez gałęzie, maszyny itp.

## 5.2 Układ przewodów urządzenia Cleanload Nexus

Najłatwiej jest używać urządzenia Cleanload Nexus z opryskiwaczami, które są już wyposażone w pojemnik indukcyjny i induktor (zweżkę Venturiego). W takim przypadku należy zamontować trójnik i zawór zwrotny (do nabycia osobno), aby doprowadzić przewód ssawny do urządzenia Cleanload Nexus w sposób przedstawiony poniżej.

**▲ PRZESTROGA** Podczas podłączania urządzenia Cleanload Nexus do opryskiwacza nie może być możliwe odłączenie przewodu ssawnego od urządzenia Cleanload Nexus, gdy jest ono używane.



|   |   |
|---|---|
| 1 | Pojemnik wyposażony w nasadkę Easyconnect |
| 2 | Źródło wody do płukania                   |
| 3 | Cleanload Nexus                           |
| 4 | Skalibrowany wąż ssawny                   |
| 5 | Zawór zwrotny                             |
| 6 | Zawór zwrotny                             |
| 7 | Trójnik                                   |

|    |  |
|----|--|
| 8  | Strefa indukcyjna opryskiwacza             |
| 9  | Zawór odcinający                           |
| 10 | Miska indukcyjna                           |
| 11 | Przewód cyrkulacji z pompy opryskiwacza    |
| 12 | Induktor (zweżka Venturiego)               |
| 13 | Do zbiornika opryskiwacza (bez ograniczeń) |

**UWAGA:** przepływ ze złącza do zaworu zwrotnego powinien być skierowany tylko w dół. Jeśli zweżka Venturiego znajduje się poniżej poziomu urządzenia Cleanload Nexus, zawór zwrotny można zamontować w pobliżu zweżki Venturiego.

LUB

Jeśli zweżka Venturiego znajduje się nad poziomem urządzenia Cleanload Nexus, zawór zwrotny należy zamontować w części węża ssawnego znajdującej się poniżej złącza.

Jeśli urządzenie Cleanload Nexus jest zamontowane na opryskiwaczu, wąż ssawny i wąż doprowadzający wodę do płukania można na stałe podłączyć do opryskiwacza.

Jeśli urządzenie nie jest zamontowane na opryskiwaczu, można je tymczasowo podłączyć podczas napełniania za pomocą odpowiednich złączy suchoodcinających (nie wchodzą w skład zestawu).

Szczegółowe instrukcje dotyczące odpowiednich połączeń opryskiwacza można znaleźć w instrukcjach dostarczonych przez producenta opryskiwacza.

**▲ OSTRZEŻENIE** Podłączenie urządzenia Cleanload Nexus musi być wykonane przez specjalistów przeszkolonych w zakresie naprawy i konserwacji opryskiwacza.

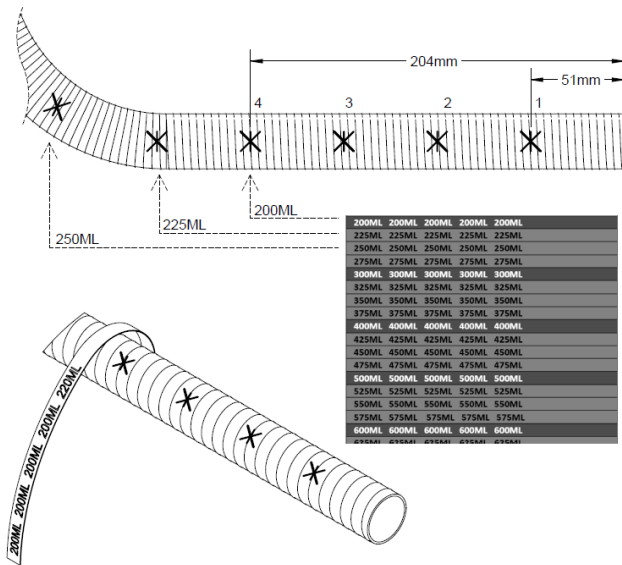
**▲ OSTRZEŻENIE** Nieprawidłowe zamontowanie urządzenia Cleanload Nexus może spowodować nieprawidłowe działanie, wyciek środków agrochemicznych oraz narażenie operatora i środowiska na kontakt z zanieczyszczeniami.



## 5.3 Podłączanie węża ssawnego

- ▲OSTRZEŻENIE** Aby zapewnić skuteczne opróżnianie, urządzenie Cleanload Nexus musi być zawsze podłączone do układu ssącego opryskiwacza.
- Zaleca się, aby minimalne ssanie próżniowe w układzie wynosiło -0,75 bara.
- Jeśli planowane jest użycie węża ssawnego do pomiaru częściowo opróżnionych pojemników, wąż powinien mieć wystarczającą długość, aby można go było unieść nad wylot króćca węża ssawnego podczas pomiaru i opuścić ponownie w celu opróżnienia.

- ▲OSTRZEŻENIE** Przed transportem należy zawsze upewnić się, że wąż ssawny jest zabezpieczony i nie stanowi zagrożenia.
- ▲OSTRZEŻENIE** Wymienić wąż ssawny, jeśli jest uszkodzony lub silnie zaplamiony.



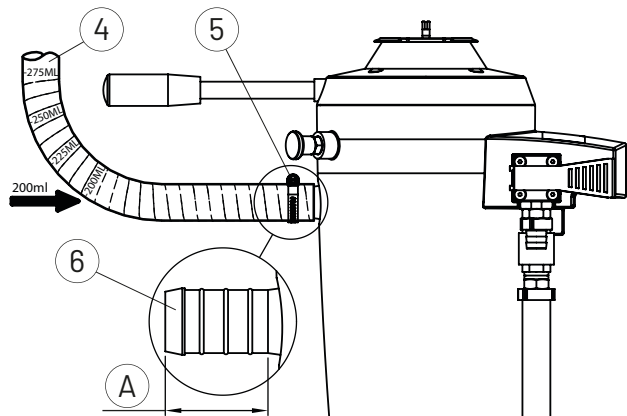
Wąż ssawny jest oznaczony gwiazdkami (\*). Odległość pomiędzy gwiazdkami oznacza 25 ml objętości płynu.

Dla wygody można zamocować dostarczony zestaw naklejek na wężu ssawnym, aby zaznaczyć zmierzoną objętość.

Aby nakleić naklejkę, należy najpierw przykleić jej bok bez tekstu, a następnie owinąć ją wokół i zabezpieczyć.

Przykleić pierwszą naklejkę z oznaczeniem „200 ml” tak, aby pokryła oznaczenie \*, **które znajduje się na 4. pozycji od końca przewodu**, jak pokazano na rysunku. 200 ml to najmniejsza objętość, którą można zmierzyć.

Pozostałe naklejki powinny być ułożone w jednej linii na wydrukowanych gwiazdkach, na całej długości przewodu giętkiego, patrząc od pierwszej naklejki, oznaczającej 200 ml.

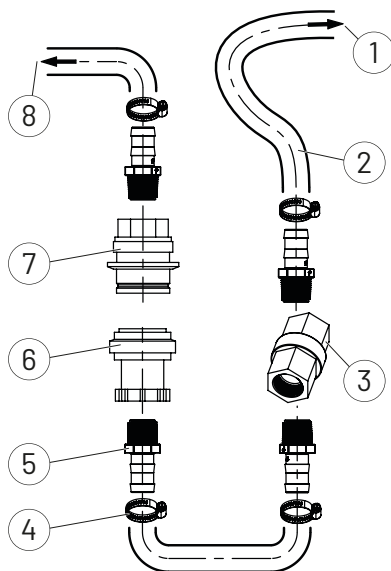


Założyć zacisk opaskowy (rys. 5) na wąż ssawny.

Podłączyć końcówkę oznaczonego węża ssawnego (rys. 4) o odczycie „200 ml” na wylocie węża ssawnego (rys. 6).

Wcisnąć wąż ssawny (rys. 4) mocno na wylot króćca węża ssawnego (rys. 6) w taki sposób, aby był całkowicie podłączony do króćca (A). Jest to niezbędne do dokładnego pomiaru.

Zamocować zacisk opaskowy (rys. 5).



Drugi koniec węża ssawnego powinien być podłączony do przewodu ssawnego, który zasila zbiornik opryskiwacza.

**▲OSTRZEŻENIE** W przewodzie ssawnym musi być zamontowany odpowiedni zawór zwrotny o średnicy 1 cala, aby zapobiec przepływowi wstecznemu zawartości przewodu do urządzenia Cleanload Nexus. Zawór zwrotny należy zamontować za częścią pomiarową węża przy użyciu odpowiednich przejściówek/zacisków króćca węża, jak pokazano na rysunku.

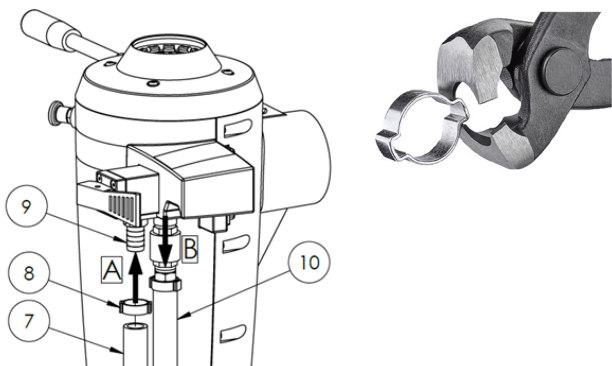
Po płukaniu wąż ssawny powinien być zawsze pusty pomiędzy zaworem zwrotnym a urządzeniem Cleanload Nexus.

Na schemacie przedstawiono przykład tymczasowego połączenia ssawnego z użyciem odpowiednich męskich i żeńskich złączy suchoodcinających. Złącza te nie są dołączone do zestawu.

|   |                         |   |                                |
|---|-------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Do CLEANLOAD NEXUS      | 5 | 1-calowe złącze króćca         |
| 2 | Skalibrowana część węża | 6 | Żeńskie złącze suchoodcinające |
| 3 | Zawór zwrotny           | 7 | Męskie złącze suchoodcinające  |
| 4 | Zacisk opaskowy         | 8 | Do strony ssawnej opryskiwacza |

## 5.4 Podłączanie węża doprowadzającego wodę do płukania

- Urządzenie Cleanload Nexus musi być podłączone do źródła czystej wody.
- W miarę możliwości należy stosować ciśnienie wody do płukania wynoszące co najmniej 5 bar, aby zapewnić optymalne czyszczenie pojemnika.
- Należy zawsze upewnić się, że wąż doprowadzający wodę do płukania jest zabezpieczony i nie stanowi zagrożenia podczas używania lub transportowania urządzenia Cleanload Nexus.



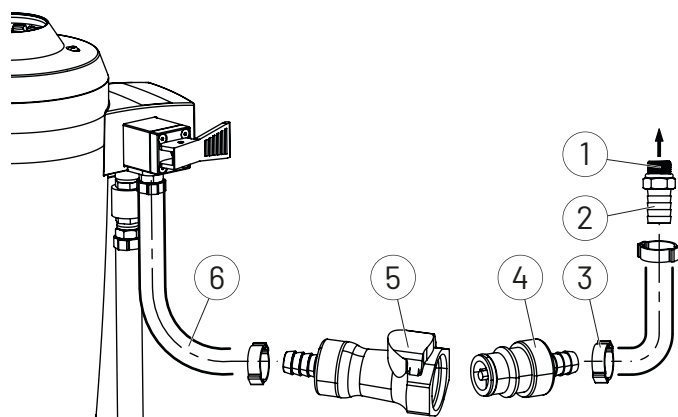
Wąż doprowadzający wodę do płukania (rys. 7) podłącza się do króćca doprowadzającego wodę do płukania (rys. 9) w położeniu A.

Urządzenie Cleanload Nexus jest dostarczane z wewnętrznym węzłem wody do płukania (rys. 10) i zaworem zwrotnym podłączonym już w położeniu B.

Założyć jeden z zacisków opaskowych (rys. 8) nad węzłem doprowadzającym wodę do płukania (rys. 7) i mocno nasunąć wąż wody do płukania na króciec węża doprowadzającego wodę do płukania (rys. 9). Użyć zaciskarki do bezpiecznego podłączenia węża.

**▲OSTRZEŻENIE** Przed włączeniem dopływu wody upewnić się, że wąż jest dobrze zamocowany.

Drugi króciec o gwincie 3/8 cala oraz zacisk opaskowy 22-15 mm znajdują się w zestawie i umożliwiają podłączenie węża doprowadzającego wodę do płukania (rys. 7) do odpowiedniego źródła zewnętrznego.



Woda może być pobierana z tego samego źródła co miska indukcyjna lub z alternatywnego źródła czystej wody.

Na schemacie przedstawiono przykład tymczasowego podłączenia dopływu wody do płukania przy użyciu męskich i żeńskich złączy suchoodcinających. (Do nabycia osobno).

|   |                        |   |                               |
|---|------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Do źródła czystej wody | 4 | Męskie złącze suchoodcinające |
| 2 | Złącze króćca węża     | 5 | Żeńskie złącze odcinające     |
| 3 | Zacisk opaskowy        | 6 | Wąż wody do płukania          |

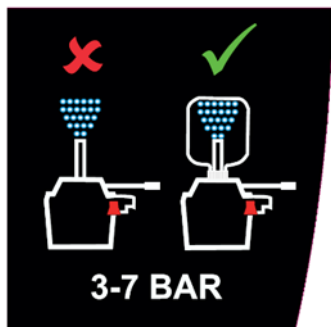
## 6. OBSŁUGA

### 6.1 Przygotowanie do użycia

- Ustawić ciągnik/opryskiwacz w taki sam sposób, jak podczas napełniania przez miskę indukcyjną (patrz instrukcje producenta opryskiwacza).
- Gdy pojemnik produktu nie jest podłączony, uchwyt sterowania urządzenia Cleanload Nexus musi być zawsze zamknięty (uchwyt w skrajnym lewym położeniu). Dzięki temu wszystkie zawory wewnątrz urządzenia Cleanload Nexus są zamknięte i nie może dojść do ruchu powietrza lub cieczy.
- Upewnić się, że cały dostępny układ ssawny opryskiwacza jest przydzielony do przewodu ssawnego Cleanload Nexus. Na przykład można to zrobić poprzez odcięcie ssania do miski indukcyjnej za pomocą odpowiedniego zaworu.
- Uruchoomić pompę napełniania opryskiwacza, aby wytworzyć ssanie.
- Sprawdzić, czy do urządzenia Cleanload Nexus jest podłączona czysta woda, ale na tym etapie NIE UŻYWAĆ dźwigni wody do płukania.



**▲OSTRZEŻENIE** Przed podłączeniem pojemnika ssanie musi być zawsze włączone, a płyn pobierany z urządzenia Cleanload Nexus.

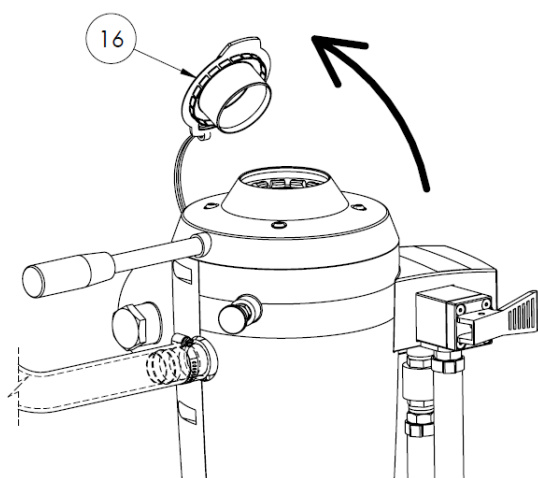


**▲OSTRZEŻENIE** Nie ciągnąć ani nie naciskać dźwigni wody do płukania, gdy nie jest zamontowany pojemnik i/lub gdy nie znajduje się ona w odpowiednich położeniach płukania.

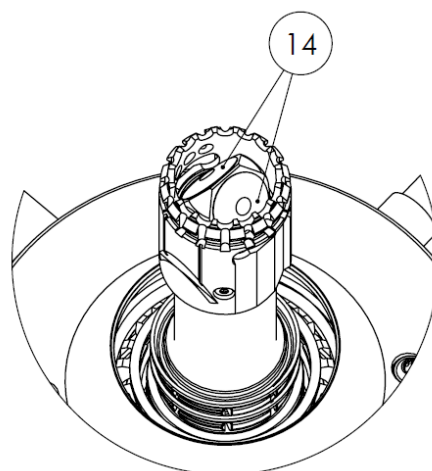


**▲OSTRZEŻENIE** Podczas płukania obracać pojemnik tylko w lewo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). W razie wątpliwości co do kierunku obracania należy zapoznać się z etykietą przymocowaną do urządzenia Cleanload Nexus.

## 6.2 Aby przymocować pojemnik do urządzenia Cleanload Nexus.



Zdjąć pokrywę górną (rys. 16) z urządzenia Cleanload Nexus.



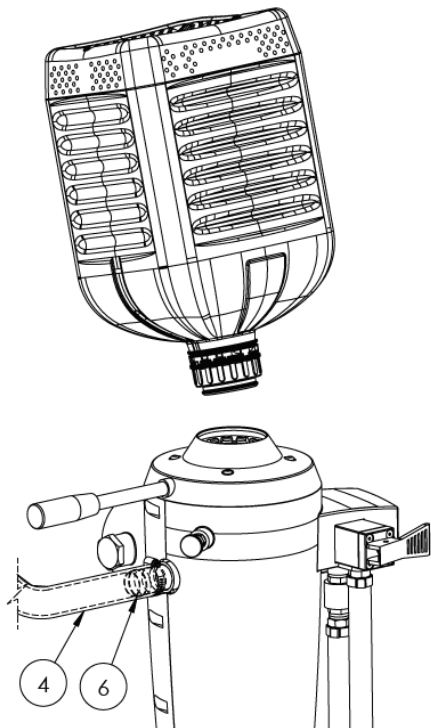
**▲PRZESTROGA** Przed użyciem sprawdzić, czy zawory parasolowe (rys. 14) znajdują się na swoim miejscu.



**▲OSTRZEŻENIE** Upewnić się, że nasadka Easyconnect jest dobrze przykręcona do pojemnika i nie ma ryzyka wycieku.  
Zdjąć osłonę przeciwpylową z nasadki Easyconnect.



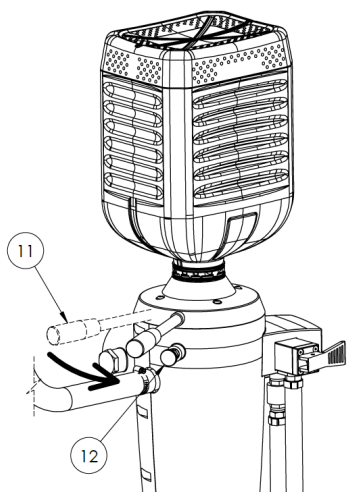
**▲OSTRZEŻENIE** Sprawdzić wzrokowo, czy wtyczka Easyconnect jest na swoim miejscu (ale nie wciskać jej!).



Odwrócić pojemnik i umieścić go na urządzeniu Cleanload Nexus w sposób pokazany na rysunku. Kołnierz na nasadce Easyconnect powinien znajdować się na swoim miejscu. Podeprzeć pojemnik jedną ręką.

**▲OSTRZEŻENIE**

Ponownie sprawdzić, czy wąż ssawny (rys. 4) jest bezpiecznie przymocowany do króćca wylotowego (rys. 6) i płyn jest zasysany z urządzenia Cleanload Nexus.



Aby przymocować pojemnik do urządzenia Cleanload Nexus, należy przesunąć uchwyt sterowania (rys. 11) w prawo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aż minie symbol zamkniętej kłódki, i zatrzymać, gdy znajdzie się w jednej linii z pokrętkiem zwalniania blokady (rys. 12) i znakiem kropki, jak pokazano na rysunku:



Pojemnik jest teraz bezpiecznie podłączony do urządzenia Cleanload Nexus. Przy tym położeniu uchwyty powinno być słyszalne ssanie.

**▲PRZESTROGA** Nie pozostawiać w tym położeniu urządzenia Cleanload Nexus przez dłuższy czas ze względu na ryzyko wprowadzenia powietrza do zbiornika i powstania piany.

W zależności od tego, czy pojemnik zostanie częściowo opróżniony (sekcja 6.3), czy całkowicie opróżniony (sekcja 6.4), wymagana jest teraz inna procedura.

### 6.3 Procedura częściowego opróżnienia pojemnika

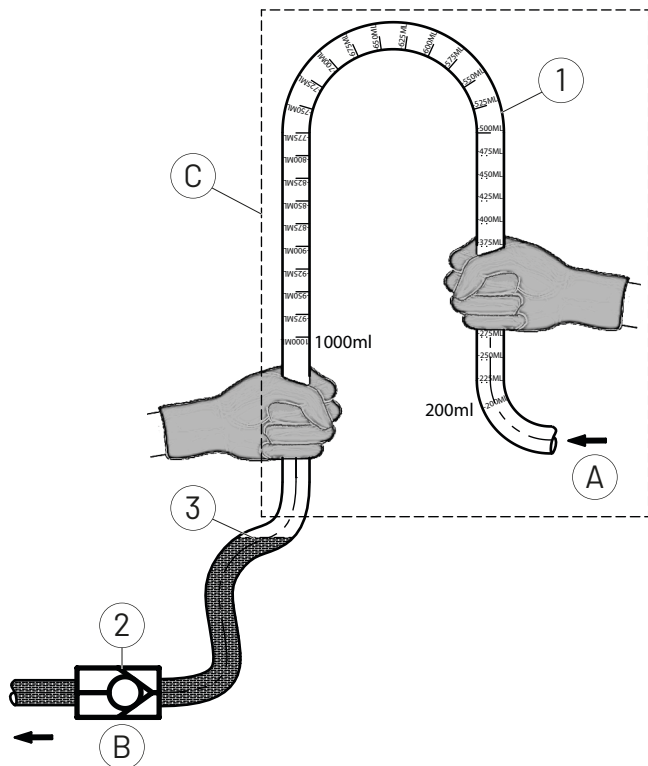
Zawsze należy częściowo opróżniać pierwszy pojemnik układu spryskiwania, a nie ostatni. W przypadku jakichkolwiek problemów z pomiarem tego pojemnika można go całkowicie opróżnić, a pomiar wykonać na następnym pojemniku.

**▲PRZESTROGA** Jeśli podczas pomiaru wystąpił błąd lub problem, należy umieścić uchwyt z powrotem na oznaczeniu z pustym dzbankiem.



Na tym etapie wylot pojemnika jest zamknięty i można określić najlepszą metodę.

Aby uzyskać wskazówki dotyczące postępowania w przypadku, gdy wtyk nasadki Easyconnect odłączył się od sondy podczas pomiaru, patrz sekcja 9 (8; nasadka Easyconnect) na str. 24.



**UWAGA:** Przed zmierzeniem substancji chemicznej zaleca się przećwiczenie kontroli przepływu przy użyciu pojemnika napełnionego wodą.

Przy bardzo wysokim ssaniu przepływ może być trudny do kontrolowania, dlatego zaleca się zmniejszenie prędkości pompy, a tym samym zmniejszenie ssania. Optymalna siła ssania dla częściowego dozowania wynosi -0,4 bar.

Przed pomiarem przy użyciu skali oznaczonej na węży ssawnym upewnić się, że wąż został całkowicie opróżniony z płynu.

Z rysunkiem ssania na urządzeniu Cleanload Nexus i uchwytem sterowania w pozycji pokręta zwolnienia blokady i znakiem kropki, jak pokazano na rysunku:

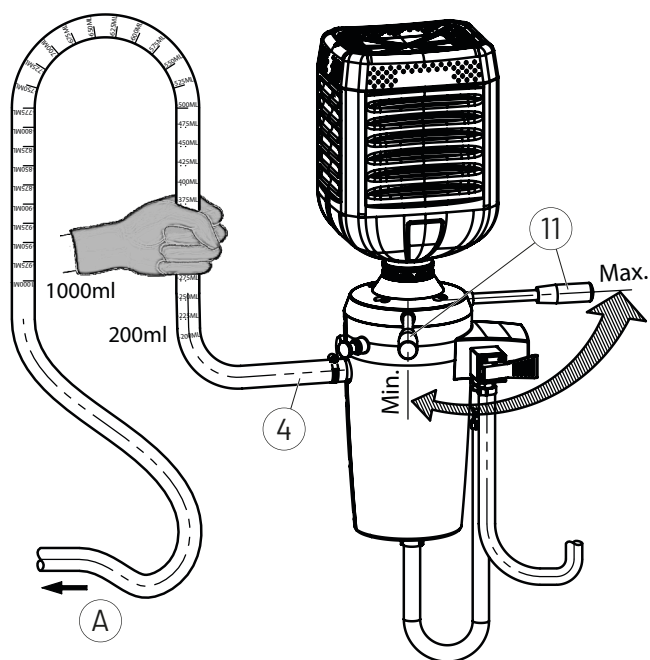


Opuścić wąż ssawny poniżej wylotu króćca, aż pozostałości cieczy (rys. 3) wypłyną poza zawór zwrotny (rys. 2).

Następnie unieść skalibrowany wąż ssawny (rys. 1) z powrotem nad wylot króćca i zidentyfikować wymagane oznaczenie kalibracji na przewodzie, przytrzymując wąż lewą ręką przy tym oznaczeniu kalibracji.

A – z urządzenia Cleanload Nexus

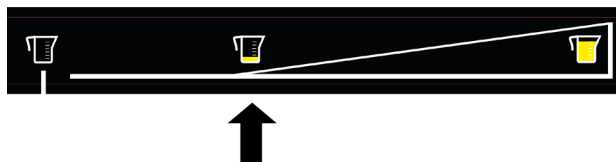
B – do układu ssawnego opryskiwacza



Chwycić prawą ręką uchwyt sterowania (rys. 11).

**WAŻNE:** Przed uruchomieniem przepływu należy przytrzymać wąż ssawny nad wylotem króćca urządzenia Cleanload Nexus (rys. 4) w sposób pokazany na rysunku, aby poziom płynu nigdy nie spadł.

Aby rozpocząć częściowe opróżnianie, ostrożnie obrócić uchwyt sterowania (rys. 11) do początku strefy pomiarowej, jak pokazuje strzałka.



Dokładny punkt rozpoczęcia przepływu zależy od konfiguracji opryskiwacza. Powoli i stopniowo przesuwaj uchwyt, obserwując jednocześnie wylot, aby rozpocząć przepływ.

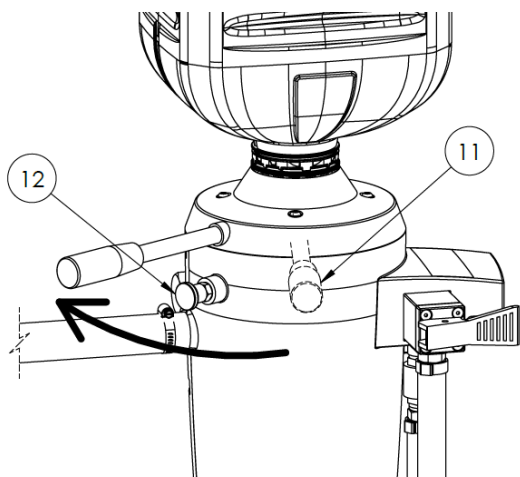


**UWAGA:** Należy zachować cierpliwość, ponieważ natężenie przepływu wzrasta powoli i może wzrosnąć gwałtownie, jeśli uchwyt zostanie obrócony za daleko.

Obserwować wzrost poziomu płynu, utrzymując wąż ssawny w pozycji podniesionej, aby nie dopuścić do powstania kieszeni powietrznych.

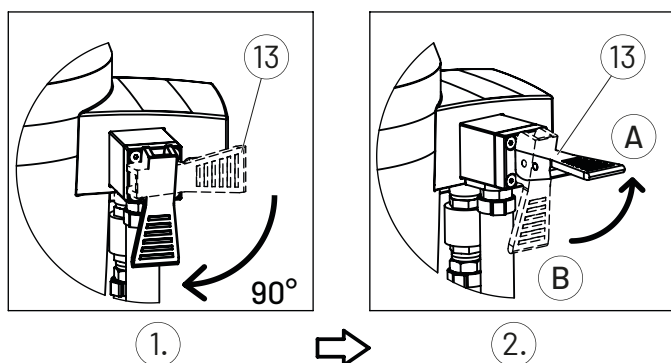
Gdy płyn zbliży się dożądanego znacznika kalibracji, przesunąć dźwignię z powrotem w lewo. Przepływ zostanie zatrzymany, gdy uchwyt minie początek strefy pomiarowej.





Po przelaniu żądanej ilości przesunąć uchwyt sterowania (rys. 11) z powrotem do pokrętła zwalniania blokady (rys. 12), aż wyda dźwięk załączenia i nie będzie się już dalej obracał.

**▲ PRZESTROGA** Trzymać wąż ssawny mocno na odległość ramion, ponieważ może odbić.



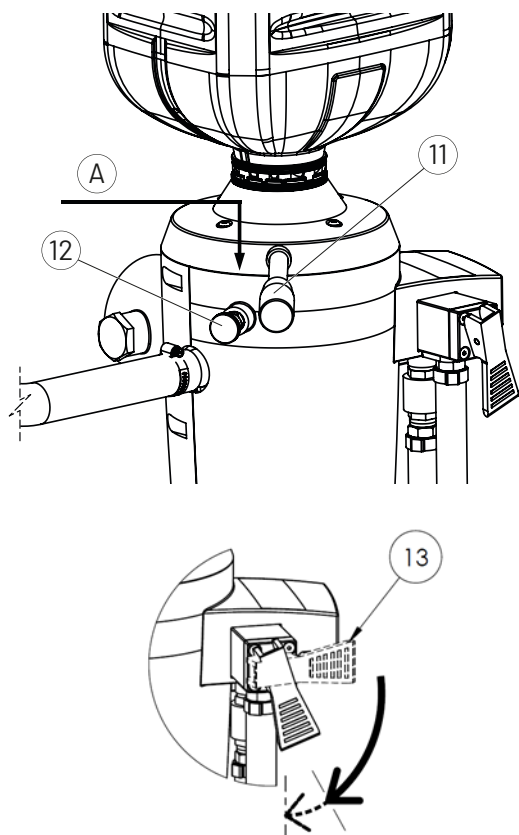
Na tym etapie należy przepłukać zewnętrzną część nasadki Easyconnect. Przed płukaniem opuścić i zwolnić wąż, aby płyn mógł spłynąć ze złącza.

**▲ PRZESTROGA** Ta procedura płukania usuwa również pozostałości chemiczne z wewnętrznych części urządzenia Cleanload Nexus, dlatego należy ją zawsze wykonywać prawidłowo, aby wyeliminować ryzyko zanieczyszczenia.

Aby włączyć płukanie, należy obrócić dźwignię wody do płukania (rys. 13) o 90 stopni w prawo (1) i podnieść ją (2) w celu spuszczenia wody do płukania.

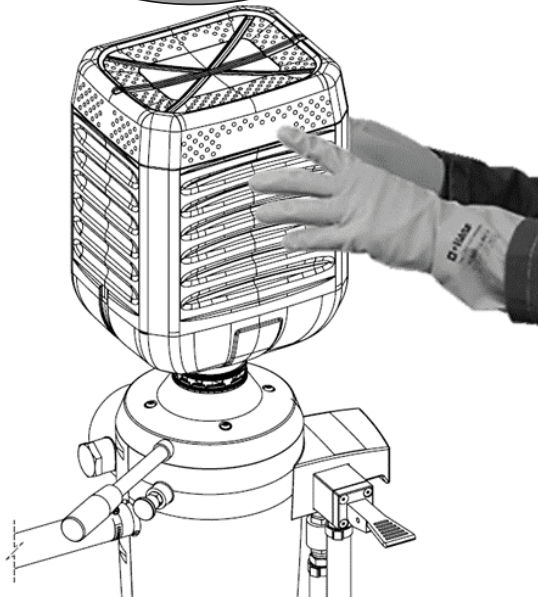
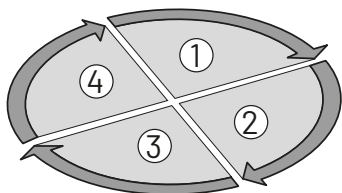
**UWAGA:** gdy dźwignia wody do płukania znajduje się w pozycji podniesionej „ON” (pozycja 2A), nie można przesunąć uchwytu sterowania.

|   |          |   |            |
|---|----------|---|------------|
| A | ON (WŁ.) | B | OFF (WYŁ.) |
|---|----------|---|------------|



**UWAGA:** jeśli uchwyt sterowania (rys. 11) nie znajduje się we właściwej pozycji płukania (A), dźwignia wody do płukania (rys. 13) obraca się częściowo, ale nie załącza się ani nie włącza płukania.

**▲ PRZESTROGA** Dźwignia wody do płukania powinna obracać się i załączać płynnie. Jeśli tak nie jest, należy sprawdzić, czy dźwignia jest ustawiona w jednej linii z pokrętłem zwalniania blokady. Nie wolno próbować przestawiać dźwigni wody do płukania używając siły.

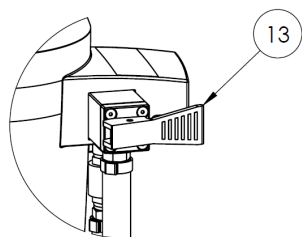


Włączyć płukanie na 10 sekund, a następnie obrócić pojemnik o 90 stopni w lewo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i zwolnić dźwignię wody do płukania. Powtórzyć tę czynność 3 razy w ciągu 40 s, aby uzyskać optymalne efekty płukania zewnętrznej strony nasadki Easyconnect i wnętrza urządzenia Cleanload Nexus.

**▲ PRZESTROGA** Obracać pojemnik tylko w lewo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

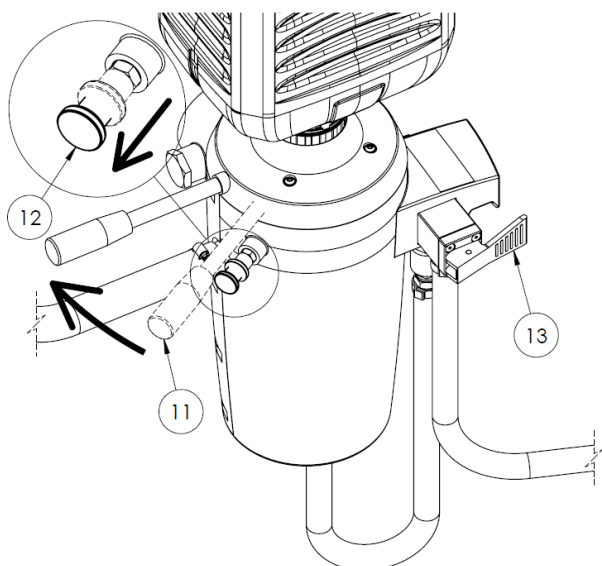
**▲ PRZESTROGA** Nigdy nie obracać pojemnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, ponieważ nasadka Easyconnect może się poluzować.

1-4 10 sekund w każdym położeniu.



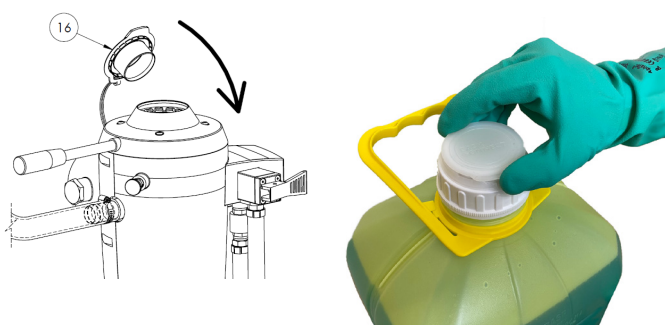
Po wyczyszczeniu zewnętrznej części nasadki Easyconnect i wnętrza urządzenia Cleanload Nexus zwolnić dźwignię wody do płukania (rys. 13).

Upewnić się, że dźwignia wody do płukania powróciła do położenia poziomego, jak pokazano na rysunku.



Pojemnik można teraz zwolnić, pociągając pokrętko zwalniania blokady (rys. 12) i jednocześnie przesuwając uchwyt sterowania (rys. 11) w lewo.

Przed podniesieniem częściowo pustego pojemnika należy podeprzeć go drugą ręką, aby był stabilny.



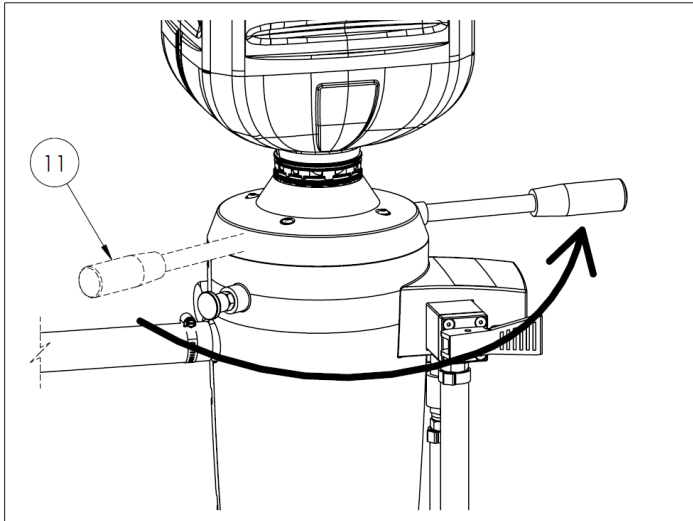
Założyć z powrotem osłonę przeciwpylową na nasadkę Easyconnect, aby zapewnić ochronę podczas przechowywania.

Jeśli jest to ostatni pojemnik, należy upewnić się, że procedura czyszczenia urządzenia Cleanload Nexus opisana w sekcji 7.1 została zakończona.

Przed rozpoczęciem opryskiwania należy założyć pokrywę górną (rys. 16) na urządzenie Cleanload Nexus.

Pozostała zawartość częściowo użytego pojemnika może być wykorzystana w przyszłości w urządzeniu Cleanload Nexus w taki sam sposób jak nowy pojemnik.

## 6.4 Procedura całkowitego opróżnienia pojemnika



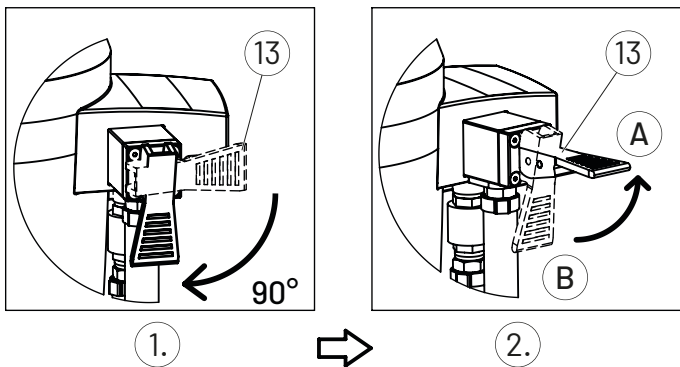
Po wykonaniu instrukcji podanych w sekcjach 6.1 i 6.2.

Obrócić uchwyt sterowania (rys. 11) do końca w prawo (odwrotnie do ruchu wskazówek zegara).



Spowoduje to szybkie opróżnienie pojemnika.

Gdy pojemnik jest pusty, można przepłukać wnętrze pojemnika na substancje chemiczne.

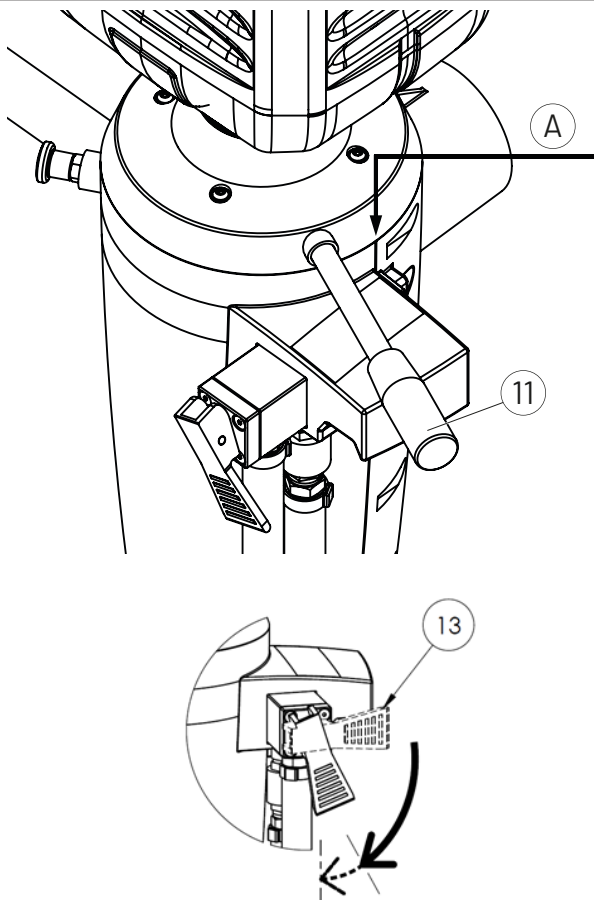


Aby włączyć płukanie, należy obrócić dźwignię wody do płukania (rys. 13) o 90 stopni w prawo (krok 1) i podnieść ją, aby uwolnić wodę do płukania (krok 2).

**UWAGA:** Gdy dźwignia wody do płukania znajduje się w pozycji podniesionej „ON” (pozycja 2A), nie można przesunąć uchwytu sterowania.

A ON (WŁ.)

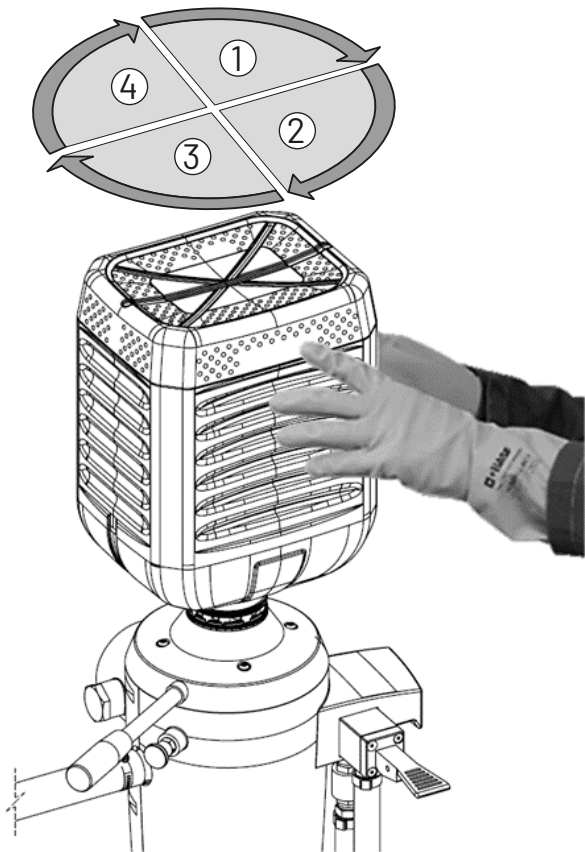
B OFF (WYŁ.)



**UWAGA:** Uchwyt sterowania (rys. 11) musi znajdować się w prawidłowej pozycji płukania (skrajne prawe położenie w pozycji A), jeśli uchwyt nie jest prawidłowo ustawiony w jednej linii, dźwignia wody do płukania (rys. 13) obraca się częściowo, ale nie można jej podnieść ani uruchomić płukania.

**▲ PRZESTROGA** Dźwignia wody do płukania powinna obracać się i załączać płynnie. Jeśli tak nie jest, sprawdzić, czy uchwyt sterowania jest w skrajnym prawym położeniu. Nie wolno próbować przestawiać dźwigni wody do płukania używając siły.





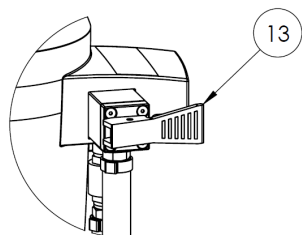
Włączyć płukanie na 15-20 s, a następnie obrócić pojemnik o 90 stopni w lewo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i zwolnić dźwignię wody do płukania. Powtórzyć czynność 3 razy w ciągu 60-80 s.

Dostosować czas płukania tak, aby pojemnik był wizualnie czysty. Wymagany czas płukania zależy od pojemnika i użytej substancji chemicznej.

**▲ PRZESTROGA** Pojemnik należy obracać wyłącznie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

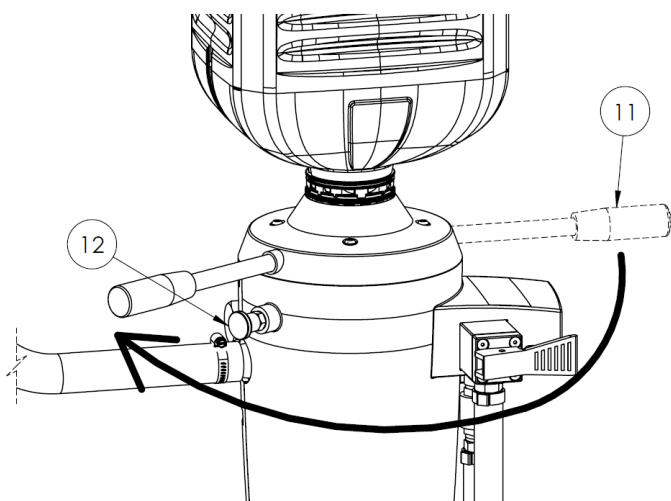
**▲ PRZESTROGA** Nigdy nie obracać pojemnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, ponieważ nasadka Easyconnect może się poluzować.

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| 1-4 | 15-20 s w każdym położeniu. |
|-----|-----------------------------|

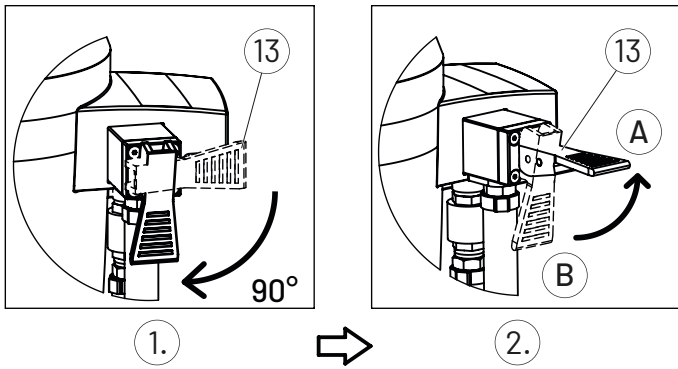


Po wyczyszczeniu wnętrza pojemnika zwolnić dźwignię wody do płukania (rys. 13).

Upewnić się, że dźwignia wody do płukania powróciła do położenia poziomego, jak pokazano na rysunku.



Po opróżnieniu i wyczyszczeniu pojemnika ustawić uchwyt sterowania (rys. 11) z powrotem do pokrętła zwalniania blokady (rys. 12), aż wyda dźwięk załączenia i nie będzie się już dalek obracał.



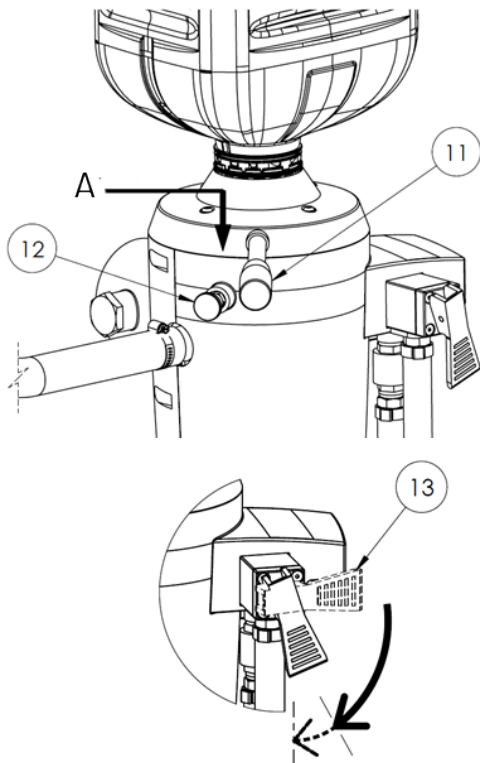
Na tym etapie należy przepłukać zewnętrzną część nasadki Easyconnect.

**▲ PRZESTROGA** Ta procedura płukania usuwa również pozostałości chemiczne z wewnętrznych części urządzenia Cleanload Nexus, dlatego należy ją zawsze wykonywać prawidłowo, aby wyeliminować ryzyko zanieczyszczenia.

Aby włączyć płukanie, należy obrócić dźwignię wody do płukania (rys. 13) o 90 stopni w prawo (1) i podnieść ją (2), aby zwolnić wodę do płukania.

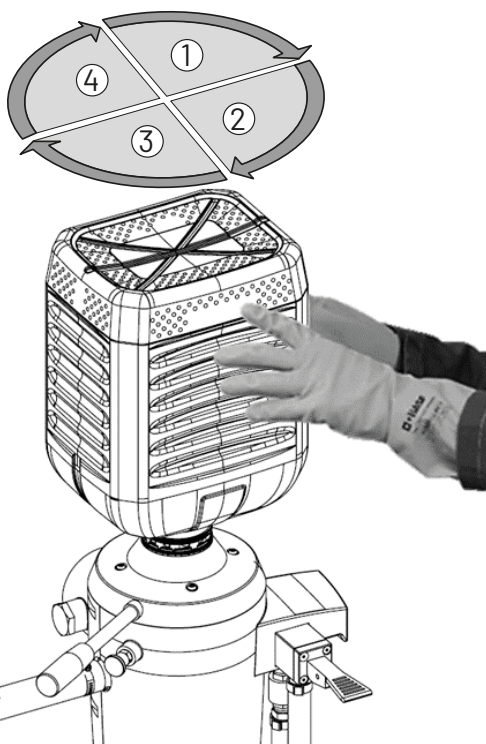
**UWAGA:** gdy dźwignia wody do płukania znajduje się w pozycji podniesionej „ON” (pozycja 2A), nie można przesunąć uchwytu sterowania.

|   |          |   |            |
|---|----------|---|------------|
| A | ON (WŁ.) | B | OFF (WYŁ.) |
|---|----------|---|------------|



**Uwaga:** jeśli uchwyt sterowania (rys. 11) nie znajduje się we właściwej pozycji płukania (A), dźwignia wody do płukania (rys. 13) obraca się częściowo, ale nie załącza się ani nie włącza płukania.

**▲ PRZESTROGA** Dźwignia wody do płukania powinna obracać się i załączać płynnie. Jeśli tak nie jest, należy sprawdzić, czy dźwignia jest ustawiona w jednej linii z pokrętkiem zwalniania blokady. Nie wolno próbować przestawiać dźwigni wody do płukania używając siły.



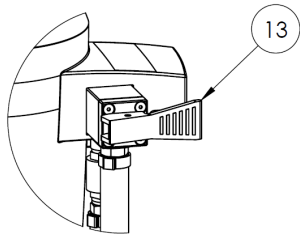
Włączyć płukanie na 10 sekund, a następnie obrócić pojemnik o 90 stopni w lewo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i zwolnić dźwignię wody do płukania. Powtórzyć czynność 3 razy przez łącznie 40 s, aby uzyskać optymalne efekty płukania.

**▲ PRZESTROGA** Pojemnik należy obracać wyłącznie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**▲ PRZESTROGA** Nigdy nie obracać pojemnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, ponieważ nasadka Easyconnect może się poluzować.

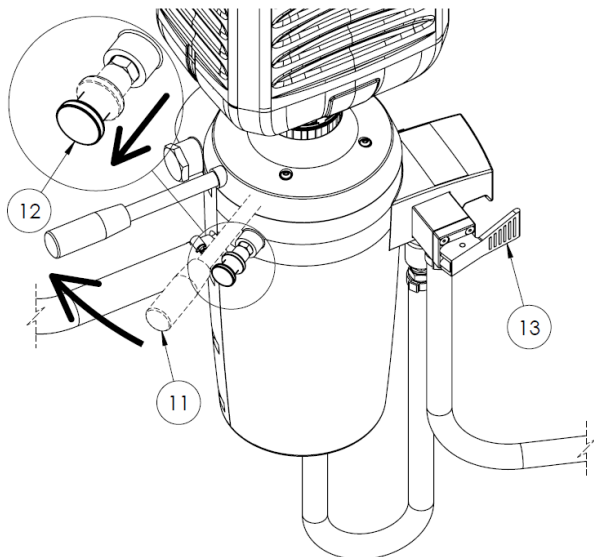
|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 1-4 | 10 sekund w każdym położeniu. |
|-----|-------------------------------|





Po wyczyszczeniu zewnętrznej części nasadki Easyconnect i wewnętrznych części urządzenia Cleanload Nexus zwolnić dźwignię wody do płukania (rys. 13).

Upewnić się, że dźwignia wody do płukania powróciła do położenia poziomego, jak pokazano na rysunku.

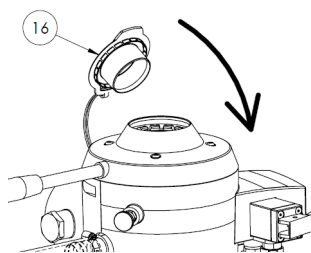


Pojemnik można zwolnić, pociągając pokrętko zwalniania blokady (rys. 12) i jednocześnie przesuwając uchwyt sterowania (rys. 11) w lewo.



Odłączyć pusty i czysty pojemnik od urządzenia Cleanload Nexus.

Przed utylizacją pojemnik można wsunąć na kolekcję tacki ociekowej, aby wsunąć korek do pojemnika i spuścić resztki wody do płukania.



Jeśli jest to ostatni pojemnik, należy upewnić się, że procedura czyszczenia urządzenia Cleanload Nexus (opisana w sekcji 7.1) została zakończona.

Przed rozpoczęciem opryskiwania należy założyć pokrywę górną (rys. 16) na urządzenie Cleanload Nexus.

## 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 7.1 Czyszczenie urządzenia Cleanload Nexus

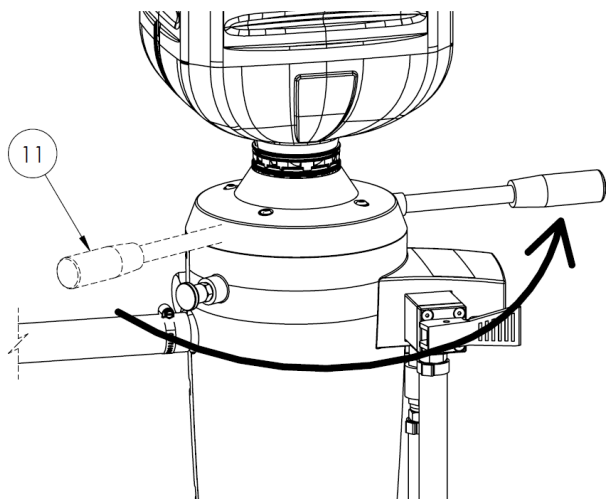
**WAŻNE:** Po napełnieniu opryskiwacza należy wykonać następującą procedurę, aby upewnić się, że wewnętrzne części urządzenia Cleanload Nexus i węża ssawnego są czyste i wolne od pozostałości chemicznych.

**OSTRZEŻENIE** Podczas czyszczenia urządzenia Cleanload Nexus należy zawsze stosować zalecane środki ochrony osobistej.

**UWAGA:** Urządzenie Cleanload Nexus nie jest automatycznie czyszczone podczas korzystania z żadnego z programów czyszczenia opryskiwacza.

Należy zwrócić szczególną uwagę na czyszczenie podczas zmiany roślin i/lub produktu chemicznego.

Należy zachować ostrożność podczas odłączania urządzenia Cleanload Nexus i węży od opryskiwacza. W węzłach i złączach mogą pozostać resztki płynu.



Przed rozpoczęciem czyszczenia należy upewnić się, że jest podłączony dopływ czystej wody oraz że ssanie jest włączone i zasilane z urządzenia Cleanload Nexus.

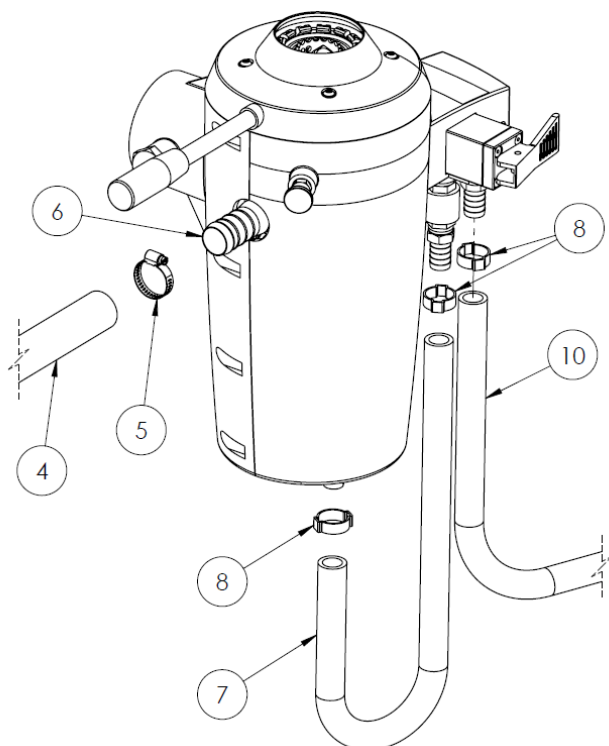
Napełnić pojemnik 10 l czystą wodą lub odpowiednim płynem czyszczącym i dokładnie założyć czystą nasadkę Easyconnect (do tego celu dostarczany jest jedna nasadka).

Przymocować pojemnik do urządzenia Cleanload Nexus w sposób opisany w sekcji 6.2 niniejszej instrukcji.

Całkowicie opróżnić pojemnik i wykonać procedurę płukania opisaną w sekcji 6.4.

**UWAGA:** należy upewnić się, że ta ostatnia procedura płukania jest wykonywana czystą wodą. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pozostawianie zanieczyszczeń w urządzeniu Cleanload Nexus i węzłach oraz uszkodzenie urządzenia Cleanload Nexus.

### 7.2 Przechowywanie urządzenia Cleanload Nexus



Zaleca się, aby odłączyć i zdjąć urządzenie Cleanload Nexus z opryskiwacza lub miejsca montażu, gdy nie będzie używane przez pewien czas, i umieścić je w miejscu przechowywania.

Przed wymontowaniem:

Upewnić się, że urządzenie Cleanload Nexus zostało wyczyszczone zgodnie z instrukcjami w rozdziale 7.1.

Odłączyć wąż ssawny (rys. 4) i wąż doprowadzający wodę do płukania (rys. 7 i 10). Zaciski opaskowe (8) mocujące węże wody do płukania można wymontować za pomocą obcinaka do śrub.

**UWAGA:** do ponownego podłączenia węzłów wody do płukania konieczne będą nowe zaciski opaskowe (22-25 mm).

Aby przygotować urządzenie na zimę, wprowadzić zawartość pojemnika zawierającego środek zapobiegający zamarzaniu do urządzenia Cleanload Nexus. Zebrać nadmiar środka zapobiegającego zamarzaniu, który wypływa z wylotu króćca (rys. 6) i przechowywać/zutylizować zgodnie z wytycznymi.

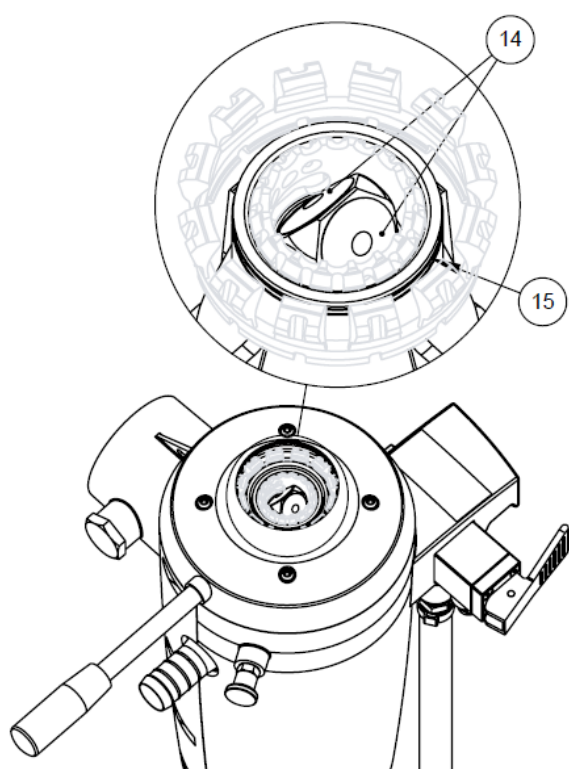
Podczas przechowywania urządzenia Cleanload Nexus:

- upewnić się, że jest zabezpieczone i niedostępne dla dzieci i zwierząt.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu, w którym temperatura jest zawsze dodatnia.

## 7.3 Konserwacja urządzenia Cleanload Nexus

| ELEMENT   | Typ                    | OKRES SERWISOWANIA I PRZEGLĄDU |                             |            |   |
|---|------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------|---|
|   |                        | Przed każdym użyciem           | Po napełnieniu opryskiwacza | Raz w roku | Przed przechowywaniem                             |
| Pomarańczowe zawory parasolowe w górnej części sondy urządzenia Cleanload Nexus są na swoim miejscu i nie wykazują widocznych uszkodzeń (patrz 7.4 poniżej).  | Przeгляд               | X                              | X                           |            |   |
| Węże, łączniki i złącza nie są uszkodzone ani nieszczelne   | Przeгляд               | X                              |                             |            |   |
| Ssanie jest podłączone i zasilane z urządzenia Cleanload Nexus we wskazanym zakresie. Źródło wody do płukania jest podłączone i działa pod określonym ciśnieniem.   | Przeгляд               | X                              |                             |            |   |
| Pojemniki, które będą używane, są fabrycznie wyposażone w nasadki Easyconnect i nie zostały wcześniej odkręcone ani w żaden inny sposób zmodyfikowane.  | Przeгляд               | X                              |                             |            |   |
| Punkt mocowania Cleanload Nexus jest zabezpieczony na opryskiwaczu lub stojaku i nie widać żadnych uszkodzeń ani zużycia.   | Przeгляд               | X                              |                             |            |   |
| Uchwyt sterowania porusza się płynnie, bez hałasu i drgań.  | Przeгляд               |                                | X                           |            |   |
| Podłączyć pojemnik o pojemności 10 l wyposażony w nasadkę Easyconnect, który zawiera czystą wodę lub odpowiedni płyn do czyszczenia. Sprawdzić, czy nie występują wycieki z urządzenia Cleanload Nexus oraz czy przelewanie odbywa się płynnie i stopniowo w strefie pomiarowej (patrz sekcje 7.1 i 7.2 powyżej). | Konserwacja i przeгляд |                                | X                           |            | X (z roztworem środka zapobiegającego zamarzaniu) |
| Sprawdzić, czy nie ma widocznych pozostałości chemicznych w górnej części urządzenia Cleanload Nexus, węzłach, łącznikach i złączach oraz, w razie potrzeby, wykonać odpowiednie czynności opisane w sekcji 7.1.  | Przeгляд               |                                | X                           |            |   |
| Po użyciu należy zawsze pamiętać o ponownym zamontowaniu górnej pokrywy urządzenia Cleanload Nexus.   | Ponowny montaż         |                                | X                           |            |   |
| Coroczna obsługa serwisowa przeprowadzana przez przeszkolonego i wykwalifikowanego przedstawiciela serwisu.<br><b>▲ PRZESTROGA</b> Jest to niezbędne do utrzymania właściwego stanu wewnętrznych pierścieni O-ring.   | Obsługa serwisowa      |                                |                             | X          |   |

## 7.4 Przeгляд i wymiana zaworów parasolowych



Sprawdzić pomarańczowe zawory parasolowe (rys. 14) przed każdym użyciem.

Upewnić się, że znajdują się na swoim miejscu, przylegają do swoich gniazd i nie widać uszkodzeń, zabrudzeń ani pozostałości substancji chemicznych.

Sprawdzić wzrokowo górny pierścień O-ring (rys. 15), który uszczelnia nasadkę Easyconnect przy urządzeniu Cleanload Nexus. Musi znajdować się na swoim miejscu i nie może być uszkodzony.

**▲ OSTRZEŻENIE** Przed użyciem urządzenia Cleanload Nexus te części muszą być zamontowane i w dobrym stanie.

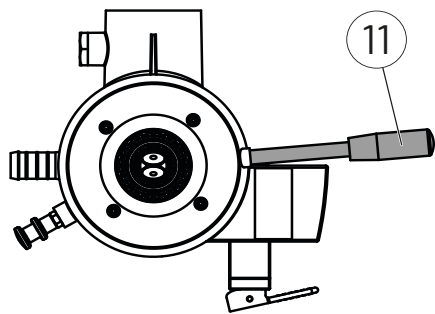
W trakcie użytkowania zawory parasolowe mogą ulec uszkodzeniu lub przemieszczeniu. W takim przypadku należy je wymienić.

Dwa zapasowe zawory parasolowe są dostarczane z każdym nowym urządzeniem Cleanload Nexus i są dostępne w parach jako część zamienna (P/N PNRNEX-KITUMB).

**UWAGA:** jeśli brakuje zaworów parasolowych, należy sprawdzić, czy nie zostały one uwięzione w wężu ssawnym przy zaworach zwrotnych lub złączach suchoodcinających, i w razie potrzeby wyjąć je.

W razie wątpliwości dotyczących przyczyny utraty zaworów parasolowych lub sposobu przeprowadzenia procedury wymiany należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Cleanload Nexus.

## Instrukcje dotyczące wymiany zaworów parasolowych

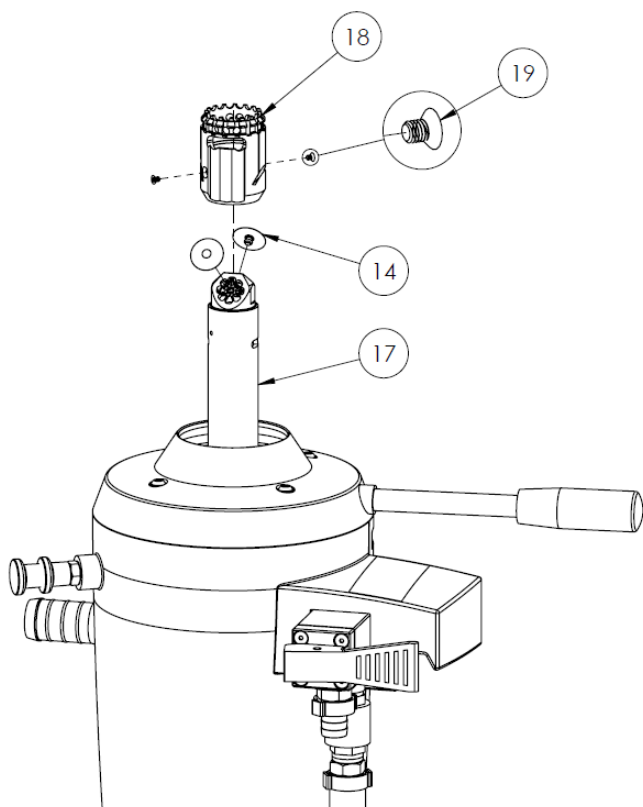


Tę operację można wykonać przy zamontowanym urządzeniu Cleanload Nexus i z węzłem ssawnym oraz węzłem wody do płukania podłączonymi do opryskiwacza.

**▲OSTRZEŻENIE** Zawsze należy upewnić się, że podczas tej procedury nie można przypadkowo uruchomić materiałów do zasysania i płukania.

Przestawić uchwyt sterowania (rys. 11) w skrajne prawe położenie (odwrotnie do ruchu wskazówek zegara), jak pokazano na rysunku.

Spowoduje to podniesienie głowicy sondy.

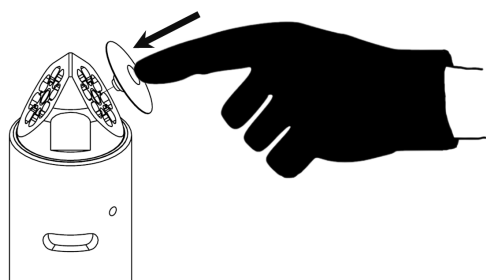


Za pomocą klucza Torx T10 wykręcić 2 śruby (rys. 19) mocujące głowicę sondy (rys. 18) do zespołu sondy (rys. 17).

Zdjąć głowicę sondy z zespołu sondy, aby odsonić dwa pomarańczowe zawory parasolowe.

Wymontować oba zawory parasolowe (rys. 14) z ich mocowań, pociągając je palcami w rękawicach, upewniając się, że rękawice są czyste. Wyrzucić zużyte zawory parasolowe.

Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy sprawdzić powierzchnie mocowania zaworu, aby upewnić się, że nie są zanieczyszczone, brudne ani pokryte substancjami chemicznymi.



Wziąć nowe zawory parasolowe i umieścić wystające elementy mocujące w odpowiednich środkowych otworach w każdym mocowaniu zaworu.

Umieścić palec w czystej rękawicy centralnie nad każdym zaworem i mocno wcisnąć na miejsce.

Zawory powinny być pewnie zamocowane tak, aby ich krawędzie przylegały do metalowej powierzchni. W razie wątpliwości powtórzyć czynność z innym zaworem parasolowym.

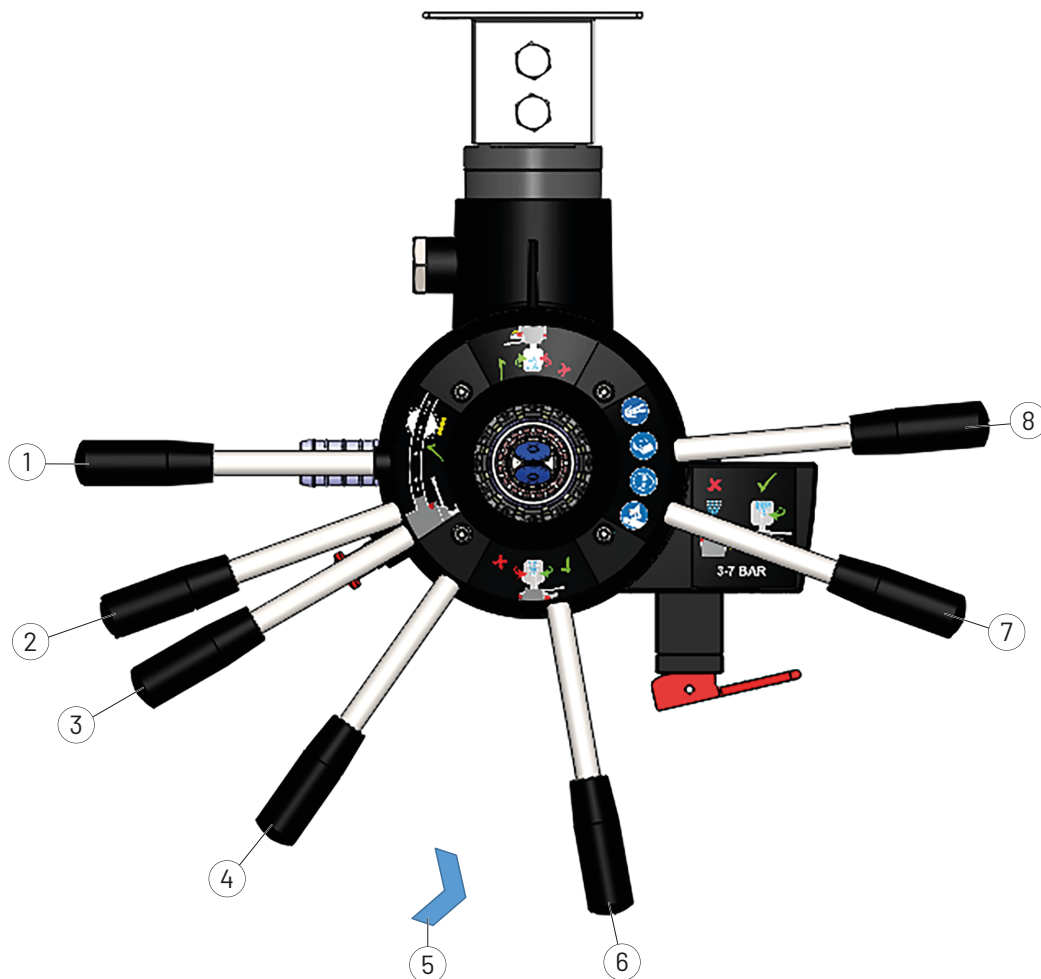
Ponownie włożyć głowicę sondy (rys. 18) i wkręcić 2 śruby Torx (rys. 19). Pomocne jest wyrównanie otworów na głowicy sondy z otworami w zespole sondy przed ponownym umieszczeniem tej części na miejscu.

**▲PRZESTROGA** Nie dokręcać tych śrub zbyt mocno.

Po ponownym wkręceniu śrub obrócić uchwyt z powrotem do pozycji początkowej, aby zakończyć procedurę.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących efektywnej obsługi, w celu wykonania czynności serwisowych, zamówienia części zamiennych i uzyskania porady serwisowej należy skontaktować się ze sprzedawcą opryskiwacza lub punktem serwisowym.

## 8. OBSŁUGA UCHWYTU STEROWANIA



|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 |  <b>0°</b><br>POJEMNIK LUŻNY<br>SSANIE ZAMKNIĘTE                    | 5 |  SONDA ZOSTAŁA ZAŁĄCZONA Z KORCIEM UMIESZCZONYM W NASADCE I PRZESUWA GO W GÓRĘ DO POJEMNIKA<br>SSANIE ZAMKNIĘTE |
| 2 |  <b>25°</b><br>BEZPIECZNE ZAMOCOWANIE POJEMNIKA<br>SSANIE ZAMKNIĘTE | 6 |  <b>110°</b><br>SSANIE OTWIERA SIĘ STOPNIOWO OD TEGO MIEJSCA  |
| 3 |  <b>30°</b><br>PŁUKANIE NASADKI<br>SSANIE OTWARTE                   | 7 |  <b>160°</b><br>SSANIE CAŁKOWICIE OTWARTE   |
| 4 |  <b>50°</b><br>SSANIE ZAMKNIĘTE                                     | 8 |  <b>185°</b><br>POZYCJA PŁUKANIA POJEMNIKA<br>SSANIE OTWARTE  |

## 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

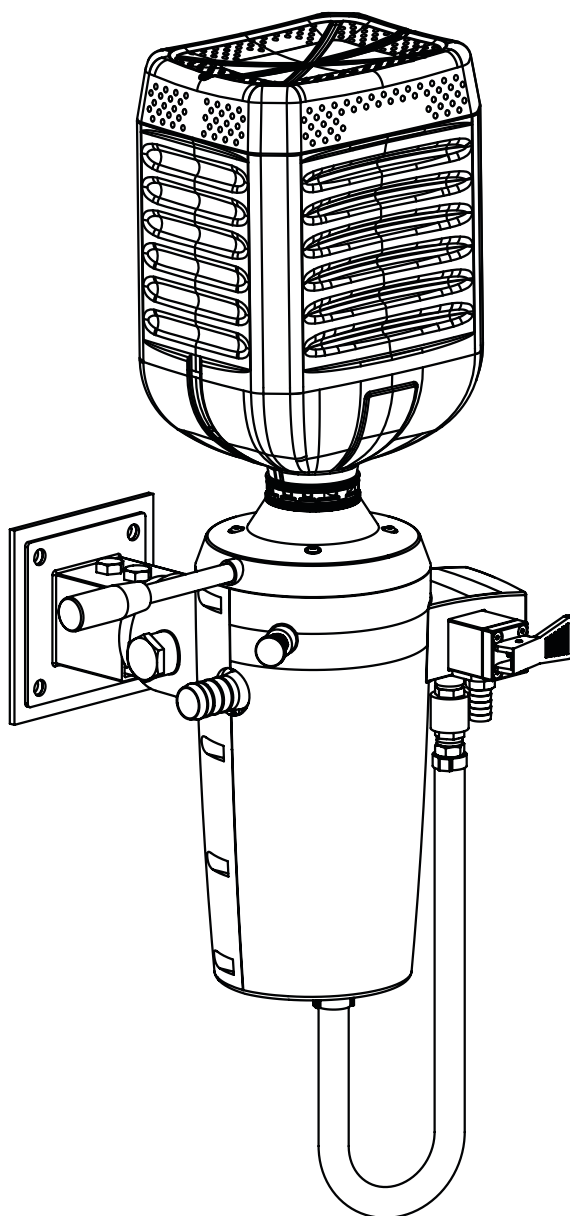
W przypadku awarii lub wystąpienia usterki należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia Cleanload Nexus i zasięgnąć porady. Poniżej przedstawiono kilka problemów, które mogą wystąpić, i ich możliwe przyczyny.

|   |   |  |
|---|---|--|
|   | <b>Ogólna funkcja urządzenia Cleanload Nexus</b>  |  |
|   | Powolne lub niekompletne opróżnianie z powodu niskiego poziomu ssania.  | Włożyć manometr do przewodu, aby sprawdzić ciśnienie ssania. W razie potrzeby sprawdzić specyfikację induktora (związki Venturiego) opryskiwacza.  |
|   | Słabe płukanie pojemnika lub nasadki.   | Sprawdzić, czy wąż ssawny nie jest zatkany lub czy nie ma wycieków powietrza w węży ssawnym lub połączeniach.  |
|   | <b>① Uchwyt sterowania</b>  |  |
|   | Utrudnione obracanie.   | Należy skonsultować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.  |
|   | Brak możliwości obrócenia.  | Sprawdzić, czy dźwignia wody do płukania (6) nie jest załączona. Sprawdzić pozostałości substancji chemicznych i harmonogram czyszczenia lub skonsultować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.  |
|   | Hałasuje.   | Należy skonsultować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.  |
|   | Sterowanie przepływem jest utrudnione podczas dozowania częściowego.  | Zmniejszyć ciśnienie ssania opryskiwacza, np. poprzez regulację prędkości pompy. Optymalna siła ssania dla dozowania wynosi -0,4 bar.  |
|   | <b>② Wylot króćca</b>   |  |
|   | Wyciek z króćca.  | Zamocować zacisk opaskowy.   |
| Pienienie w przewodzie ssawnym.   | Sprawdzić, czy nie ma wycieków powietrza.   |  |
| <b>③ Pokrętko zwalniania blokady</b>  |   |  |
| Nie zatrzymuje uchwytu sterowania podczas powrotu.  | Należy skonsultować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.   |  |
| Nie zwalnia uchwytu sterowania podczas powrotu.   | Należy skonsultować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.   |  |
| <b>④ Obudowa zewnętrzna</b>   |   |  |
| Wyciek przez zewnętrzną obudowę, widoczny u podstawy.   | Woda do płukania, ciągle przepływa.   | Usterka zaworu płukania, sprawdzić dokręcenie czterech śrub mocujących (A) lub skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.  |
|   | Woda do płukania, nieregularnie.  | Przepływ powrotny z węża ssawnego może przedostawać się do obudowy. Należy upewnić się, że w węży ssawnym jest zamontowany zawór zwrotny.  |
|   | Czy jest to substancja chemiczna?   | Należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.   |
|   |   |  |
| <b>⑤ Węże wody do płukania</b>  |   |  |
| Nieszczelność.  | Sprawdzić i dokręcić połączenia.  |  |
| <b>⑥ Dźwignia wody do płukania</b>  |   |  |
| Nie załącza się.  | Sprawdzić, czy uchwyt sterowania znajduje się w jednej z dwóch pozycji płukania, lub skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym. |  |
| Nie rozłącza się.   | Należy skonsultować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.   |  |
| <b>⑦ Górna część złącza</b>   |   |  |
| Płyn jest widoczny lub wydostaje się wokół górnej części głowicy sondy, gdy nie jest podłączony żaden pojemnik.                         | Stale przy doprowadzanej wodzie do płukania.  | Usterka zaworu płukania, sprawdzić dokręcenie czterech śrub mocujących (A) lub skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.  |
|   | Nieregularnie, tylko przy wyłączonym ssaniu.  | Przepływ powrotny z węża ssawnego może przedostawać się do obudowy. Należy upewnić się, że w węży ssawnym jest zamontowany zawór zwrotny.  |
|   |   |  |
| <b>⑧ Pojemnik Easyconnect</b>   |   |  |
| Po zmierzeniu częściowo opróżnionego pojemnika i podczas płukania zewnętrznej części nasadki do pojemnika dostaje się woda do płukania. | Wtyczka z nasadki Easyconnect wypadła i dostała się do pojemnika.   | Przestawić uchwyt sterowania w położenie zamknięcia  a następnie ALBO: całkowicie opróżnić pojemnik, przestawiając uchwyt sterowania w skrajne prawe położenie, po czym przepłukać w standardowy sposób; ALBO w celu zachowania pozostałej zawartości wewnątrz pojemnika, przy pojemniku nadal zablokowanym w urządzeniu Cleanload Nexus odwrócić urządzenie Cleanload Nexus z przymocowanym pojemnikiem, aby przelać zawartość z powrotem do pojemnika, który można następnie ostrożnie wymontować. |



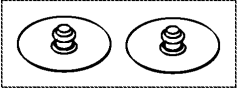
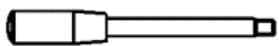
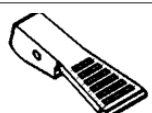
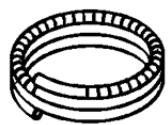
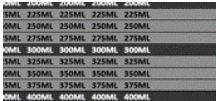
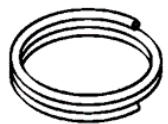

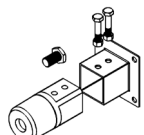
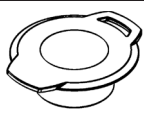


## 9.1 Arkusz zapisu usterek

Należy korzystać z tego arkusza, aby oznaczyć i opisać wszelkie usterki i wysłać je do przedstawiciela serwisu Cleanload Nexus.



|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

# 10. LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

| CZĘŚCI ZAMIENNE DOSTĘPNE W FIRMIE PENTAIR   |  |
|---|--|
|    | NR KAT.: PNRNEX-KITUMBSP<br>Zestaw zaworu parasolowego CTS (2 zawory)            |
|    | NR KAT.: 2420-0047SP<br>Uchwyt sterowania CTS                                    |
|    | NR KAT.: 2420-0046SP<br>Dźwignia wody do płukania CTS                            |
|    | NR KAT.: 2900-0111SP<br>Wąż dozujący CTS (1 cal x 4 m).                          |
|    | NR KAT.: 6030-0008SP<br>Etykiety do węża dozującego CTS.                         |
|   | NR KAT.: 2900-0112SP<br>Wąż doprowadzający wodę do płukania CTS (16 mm x 2,5 m). |
|  | NR KAT.: 2420-0020SP<br>Korpus wylotu króćca CTS                                 |
|  | NR KAT.: PNRNEX-KITMNTSP<br>Zestaw montażowy CTS.                                |
|  | NR KAT.: 2420-0034SP<br>Pokrywa górna CTS.                                       |
|  | NR KAT.: 2420-0054SP<br>Linka pokrywy górnej CTS.                                |
|  | NR KAT.: PNRNEX-KITSER<br>Zestaw serwisowy.                                      |

| CZĘŚCI DOSTARCZONE PRZEZ DEALERA/ PRÓDUCENTA OEM                                     |   |
|--|---|
|    | Zawór zwrotny 1 cal do przewodu ssawnego.   |
|    | Złącze suchoodcinające do węża ssawnego (do montażu poza opryskiwaczem).  |
|    | Złącze suchoodcinające do węża doprowadzającego wodę do płukania (do montażu poza opryskiwaczem).                   |
|   | Prześciówki i zaciski króćca gwintowanego.<br>Wąż ssawny do króćca 1 cal.<br>17 mm do węża wody do płukania.        |
|   | Trójniki do podłączenia przewodu ssawnego i przewodów płukania do węży doprowadzających ciecz do miski indukcyjnej. |
|  | Pompa wspomaganie ciśnienia wody do płukania (przy ciśnieniu < 3,5 bar).  |
|  | Stojak lub wspornik do montażu poza opryskiwaczem (jeśli jest wymagany).  |
|  | Zaciskarka do mocowania zacisków opaskowych.  |

## 11. GWARANCJA

Na produkty rolnicze Hypro/SHURflo (zwane dalej „Hypro”) udzielana jest gwarancja, że są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w warunkach normalnego użytkowania przez okres podany poniżej, wraz z dowodem zakupu.

– Pompy i zamknięte układy przelewowe: jeden (1) rok od daty zakupu.

– Akcesoria: dziewięćdziesiąt (90) dni od daty zakupu.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały nieprawidłowo zamontowane, niewłaściwie użyte, niewłaściwie zastosowane, uszkodzone, zmodyfikowane lub niezgodne z płynami lub podzespołami niewyprodukowanymi przez firmę Hypro. Nabywca musi pisemnie powiadomić firmę Hypro o wszelkich domniemanych wadach objętych gwarancją (wraz ze wszystkimi danymi identyfikacyjnymi, w tym numerem seryjnym, typem sprzętu i datą zakupu) w ciągu trzydziestu (30) dni od wykrycia takich wad w okresie gwarancyjnym. Firma Hypro nie ponosi żadnej odpowiedzialności za przeróbki, nieautoryzowane modyfikacje konstrukcyjne i/lub części zamienne innych producentów.

Obowiązek firmy Hypro wynikający z niniejszej ograniczonej gwarancji ogranicza się do wymiany produktu. Wszystkie zwroty będą testowane zgodnie z kryteriami fabrycznymi firmy Hypro. W przypadku stwierdzenia, że produkty nie są wadliwe (zgodnie z warunkami niniejszej ograniczonej gwarancji), nabywca musi uiścić opłatę za opakowanie zwrotne i przesyłkę. W przypadku, gdy produkty zostaną przetestowane i uznane za objęte niniejszą ograniczoną gwarancją, firma Pentair zapłaci za opakowanie zwrotne i transport. Firma Hypro zastrzega sobie prawo do wyboru sposobu transportu.

Niniejsza ograniczona gwarancja zastępuje wszelkie inne gwarancje, wyrażone wprost lub dorozumiane, i żadna inna osoba nie jest upoważniona do udzielania jakiegokolwiek innej gwarancji ani do przyjmowania zobowiązań lub odpowiedzialności w imieniu firmy Hypro. Firma Hypro nie ponosi żadnej odpowiedzialności za robociznę, szkody lub inne wydatki ani za jakiegokolwiek szkody pośrednie, przypadkowe lub wynikowe powstałe w wyniku użytkowania lub sprzedaży wadliwego produktu.

### Procedury zwrotu

Wszystkie produkty należy przepłukać środkiem chemicznym (patrz OSHA, sekcja 1910.1200 (d)(e)(f)(g)(h)), a niebezpieczne substancje chemiczne muszą być oznaczone etykietą /oznakowane przed wysłaniem\* do firmy Hypro w celu przeprowadzenia czynności serwisowych lub naprawy gwarancyjnej. Firma Hypro zastrzega sobie prawo do żądania od osoby zwracającej produkt karty charakterystyki materiału w odniesieniu do każdej pompy/produktu, który uzna za konieczny. Firma Hypro zastrzega sobie prawo do „utylicacji jako złomu” zwróconych produktów, które zawierają nieznane płyny. Firma Hypro zastrzega sobie prawo do pobierania opłat od osoby zwracającej produkt za wszelkie koszty poniesione w związku z badaniem chemicznym oraz właściwą utylizacją składników zawierających nieznane płyny. Firma Hypro prosi o to, aby chronić środowisko i personel przed zagrożeniami związanymi z obchodzeniem się z nieznanymi płynami. Należy przygotować się do podania firmie Hypro szczegółowych informacji na temat problemu, w tym numeru modelu, daty zakupu i podmiotu, od którego zakupiono produkt. Firma Hypro może poprosić o dodatkowe informacje i wymagać wykonania szkicu w celu zilustrowania problemu. W celu otrzymania numeru RMA (Return Merchandise Authorization Number) należy skontaktować się z odpowiednim działem serwisowym Hypro. Zwroty należy dostarczyć z numerem RMA wyraźnie oznaczonym na zewnętrznej stronie opakowania. Firma Hypro nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku transportu. Prosimy o staranne zapakowanie wszystkich zwrotów. Wszystkie produkty zwracane w ramach prac gwarancyjnych należy wysłać ze z góry opłaconymi kosztami wysyłki.

**USA/Kanada**

HYPRO / PENTAIR

Uwaga: Dział serwisu

375 Fifth Avenue NW

New Brighton, MN 55112

Obsługa serwisowa: 800-468-3428

Pomoc techniczna: +1800-445-8360

hypro.technical@pentair.com

**Pentair International SARL**

Avenue Sevelin 20, 1004 Lausanne

Szwajcaria

Infolinia Cleanload Nexus:

+44 1954 262333 Wielka Brytania

+31 7720 57801 Holandia

euagorders@pentair.com

**Ameryka Południowa i  
Ameryka Środkowa**

Pentair Water do Brasil LTDA

Av. Marginal Norte da Via

Anhanguera, 53.700

Jundiaí/SP – Brazylia

CEP 13206-245

Tel.: 3378-5400

vendas.pwdb@pentair.com

**wszystkie pozostałe regiony  
HYPRO / PENTAIR**

Uwaga: Dział serwisu

375 Fifth Avenue NW

New Brighton, MN 55112

Obsługa serwisowa: 800-468-3428

Pomoc techniczna: +1800-445-8360

hypro.technical@pentair.com

\* Przewoźnicy, w tym U.S.P.S., linie lotnicze, UPS, transport lądowy itp., wymagają szczególnej identyfikacji każdego transportowanego materiału niebezpiecznych. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować znaczną grzywną i/lub karą pozbawienia wolności. Szczegółowe instrukcje można uzyskać od firmy transportowej.